

Եղ որին եմ ու.
դուք ճիշդին էք,
ան որ իմ վրաս հա-
տատուած է՝ եւ ես անոր
վրայ, անիկա շատ պատու
կը բերէ, վասնզի ա-
ռանց ինծի բան մը
չէք կրնար ընել:
Յովթ. ԺԵ. 5

ԲԱՆԲԵՐ

ՀՈԳԵԿՈՐ ԱՄՍԱԹԵՐԹ
ԱՄԵՆՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Ամէն բանի կը
զիջանի, ամէն բա-
նի կը հաւատայ, ամէն բա-
նի կը յուսայ, ամէն բա-
նի կը համբերէ: Սէրը
բնաւ չի յնար:
Ա. Կորնթ. ԺԳ. 71

“PANPÈRE” REVUE MENSUELLE RELIGIEUSE ARMÉNIENNE
Բաժնեգին տարեկան.— Ֆրանսա եւ Սուրիա 5 ֆր. Արտասահման 1,50 շիլ. կամ 40 ամերկ. Սէնթ
RÉDACTEUR H. N. GHAZAROSSIAN, 29, Rue Fauchier — MARSEILLE (France)

Թիի 1-2

Դ. ՏՎՐԻ

ՅՈՒՆՈՒՍ. ՓԵՏՐՈՒՍ. 1928

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԴԻՏՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ուրախութեամբ կը թեւակոխենք նաեւ Գ.
տարին: Ուրախութեամբ կ'ըսենք, որովհետեւ
անցեալ երեք տարիները, որոնք այսքան շուտով
գլուցեցան գացին, մեր մտքին մէջ բաւական
տակներ թողուցած են:

Երբ այս պարբերականը սկսանք ու տեսանք
Թէ Տէրը հաստատեց մեր ձեռնարկին հասկի
ըլլալը, այլեւս մոռցանք մեր վրայ ճշող ծան.
բաժանը լուծը եւ մխիթարութիւն փնտռելինք
ուրիշներու օգտակար ըլլալուն մէջ:

Ուրախ ենք ըսելու Թէ պարբերականս գացած
տեղերուն մէջ իր ընթերցողները ընդհանրապէս
գոհ թողուցած է: Մեր փնտռածը նիւթական
շահ չէ, այլ հոգեւոր:

Այս ամսամերթը սկսելու ժամանակ մեր
նպատակը եղած էր նախապէս Ֆրանսայի մէջ
ցրուած եւ անհովիւ հայութեան մասերը բա-
կարի հոգեւոր մէկ շունչի տակ բերել: Յետոյ
տեսանք Թէ արտասահմանի մեր ազգակիցներն
սլ կը հետաքրքրուին անով, ուստի որպէսզի
կարենանք անոնց ալ գոհացում տալ, ստիպուե-
ցանք Թերթս ընդարձակել ու ղրկել փափաքուած
տեղերը: Այս պարագան պատճառ եղաւ որ մեր
Թղթակցութիւնն ալ ընդարձակի ու մենք յարա-
բերութեան մէջ մասնա Ֆրանսայի եւ պատ-
սահմանի մէջ զմեզ շրջապատող «Բանբեր»ի
ընտանիքին հոծ բազմութեան հետ:

Թէ դէպի ո՛ր կը յառաջանան մեր քայլերը,
ցարդ յայտնի եղած ըլլալու է մեր ընթերցողնե-
րուն, այսուամենայնիւ չենք ուզեր անգամ մըն
ալ չանդրադառնալ սոյն կէտին, աւելի որոշ
ընելու զայն աշխարհի, Թէ

(ա). մեր նպատակն է քարոզել խաչեալ
քրիստոսը եւ Անոր միջոցաւ փրկութիւն ընդու-

նելու եւ կատարելապէս խաղաղութեան հասնե-
լու կարելիութիւնը:

(Բ). Հոգեւոր բաներու փափաք ունեցողները
աւելի արթուն պահել եւ զանոնք սնուցանել առ-
ի փրկութիւն եւ քրիստոսի համարձակ ու քաջ
վկանք ըլլալու:

(Գ). Հաւատացեալները հոգեւոր կեանքի մէջ
աւելի հաստատել ու խորունկցնել: Հաւատքի
կեանքը ճանչցնել ու անոր մէջ քաղելու համար
ճամբաներ ցոյց տալ:

Եւ վերջապէս Հայը արթնցնել եւ իր բարձ-
րագոյն կոչումը վերջիշել տալ իրեն:

Մեր անձնական համոզումն է եւ գիտենք որ
շատերն ալ մեզի գաղափարակից են Թէ «Հայը
արեւելքի մէջ Աւետարանի Բաժիրայ եղած է
եւ ունի կարելիութիւններ նաեւ Եւրոպայի եւ
Ամերիկայի մէջ ալ նոյն դերը կատարելու, ըլլայ
այն ներկայիս անուղղակի կերպով, ապա յառա-
ջիկային ուղղակի գործունէութիւն ցոյց տալու,
որուն համար Տէրը զմեզ այս լուռ տարիներու
ընթացքին կը կրթէ եւ կը նախապատրաստէ:

Արդ մենք այս համեստ պարբերականով միշտ
պիտի կրկնենք Թէ Հայը չէ քաղաքական ազգ-
մը, հապա աւետարանիչ ազգ մը, եւ բոլոր անոնք
որ կը զգան Թէ այս կոչումին կանչուած են,
անոնք միանալով զօրաւոր ճակատ մը բռնելու
են, զիրար քաջալերելու եւ գործի մղելու են:

«Բանբեր»ը այս կարեւոր գործին համար
փոքր սատարող մը, գրգռիչ ոյժ մըն է եւ այս-
պէս պիտի մնայ, առանց երբեք իր ուղղութիւնը
փոխելու:

Անցեալ տարուան մեր խոստման համաձայն
կարգ մը դժուարութիւններ հարծելու պայմա-
նաւ, ահա Գ. տարին կը սկսինք ճշունեւոր ամի-

սով : Ասկէ յետոյ ամսէ ամիս «Բանբեր»ը պիտի գայ քեզի, յիշելու թէ քրիստոս սիրեց զքեզ եւ մեռաւ քեզի համար եւ ապա քեզ մտաբերելու թէ դուք եւս պարտական էք քեր եղբայրը սիրել : Ա. Յովհ. Գ. 16 :

Անցեալ տարուան շրջանին մեզի բազմաթիւ դիմումներ եղան թէ Յունաստանէն եւ թէ Սուրիայէն, որպէսզի ձրի «Բանբեր» ղրկենք. իրենց հակառակ մեր արդէն ղրկած ձրի թերթերուն դեռ չենք կրնար ամենուն ալ գոհացում տալ, այս պատճառաւ որոշած ենք սոյն թուէն սկսեալ այդ նպատակին համար նուիրատուութեան ցանկ մը բանալ :

Արդ, որոնք որ կը փափաքին իրենց կողմէն նուէրներ ղրկել, այդ տեղերուն մէջ տառապող մեր եղբայրներուն եւ բոյրերուն եւ չեն գիտեր տեսնու անոնց, թող գրեն մեզ ու գրեն ղրկուելու լիք թերթերուն քանակը եւ մենք պատրաստ ենք իրենց նուէրները յղել պատկանեալ տեղերը իրենց անունով :

Այս առթիւ մեր խորին շնորհակալութիւնները կը յայտնենք բոլոր անոնց, որ մեզի քիչով թէ շատով նիւթապէս, մանաւանդ բարոյապէս օժանդակեցին : Շնորհակալ ենք նաեւ բոլոր այն գնահատականներուն համար, զորս անցեալ տարուան ընթացքին ընդունած ենք : Շնորհակալ ենք մեր բոլոր աշխատակիցներէն, որոնք մեր ջանքերը գործնականապէս գնահատեցին մեր վրայ ճշդով բեռէն մաս մըն ալ իրենք վերցնելով :

Ձեր անդամներուն յարաժամ կարօտ ենք, այս պատճառաւ պիտի խնդրէինք որ անձանթի մեզի հետ պատերազմակից լինիք աղօթքով :

Տէրոջը շնորհքը քեզի հետ ըլլայ : Ամէն :

«Բանբեր»ի խմբագրական մարմին

Ժ. Կ. ՊԱՐՍՈՒՄԵԱՆ

Յ. Ն. ՂԱԶԱՐՈՍԵԱՆ

ԱՍՏՈՒԾՈՅ ԿԱՄՔԸ ԿԱՏԱՐԵԼ

Ան որ Աստուծոյ կամքը կը կատարէ
յուշտեան կը մտայ. Ա. Յովհ. Բ. 17

Չանազան կերպեր կան Աստուծոյ կամքը կատարելու. ամբողջ տիեզերքը Աստուծոյ կամքը կ'ընէ, ինչպէս որ տիեզերքին իւրաքանչիւր մասը ամենաբարձր աստղէն մինչեւ ամենափոքր որդը կը շարժին անգիտակցաբար Աստուածային կանոններուն համաձայն :

Որմնագիրը որ գաճը կը շաղէ տան հրապարակին մէկ անկիւնին փոքր փոսին մէջ, ճարտարապետին կամքը կը կատարէ, բայց եւ այնպէս գործի ծրագրի մասին ո եւ է տեղեկու-

թիւն չունի. այդ արհեստաւորին եւ ճարտարապետին միջեւ խորհուրդի կամ նպատակի համաձայնութիւն ալ չկայ : Այսպիսի հնազանդութիւն մը կ'ըլլի, անգիտակ եւ կրաւորական հնազանդութիւն մըն է, որ կարող չէ մեր բուն բնաբանը պատկերացնել :

Ա. Մենք Աստուծոյ կամքը կատարելու համար ի՞նչպէս կանչուած ենք.— Ոչ այն գերի ծառային պէս որ ակամայ իր տէրոջը կամքին հնազանդելու ստիպուած է, այլ մանաւանդ հարազատ զաւկի մը պէս, որ իր հօրը ծրագիրներուն գիտակցաբար միացած է եւ անոր շահերը իրենին պէս կը փնտռէ : Այս հպատակութիւնը հօրը կամքին հանդէպ ոչ թէ վախէ յառաջ կուգայ, այլ արդիւնք է որդիական սիրոյ :

Օրէնքի տակ եղող մարդուն համար Աստուծոյ կամքը կատարել ծանր ստիպում մը եւ անհաճոյ լուծ մըն է, որովհետեւ ան կը սիրէ մեղքը, զոր Աստուած կ'ատէ. այսպէս Աստուծոյ կամքը իր անձնական կամքին բոլորովին հակառակ է : Իր խօսքն է Բ. Սաղմոս. Տրդ համարը. «Կոտորենք անոնց կապերը ու մեզմէ ձգենք անոնց լուծը» : Բայց Աստուծոյ զաւկին համար, որ Բրիստոսի մահուամբ ազատեցաւ մարմնին ու մտքին ուղածէն, հաճութեան աղբիւր մըն է իր երկնաւոր հօրը կամքը կատարել : Ամէն օր աւելի փորձառու կ'ըլլայ այն զաւանթիքին թէ Աստուծոյ կամքը «Բարի ու հաճելի եւ կատարեալ է» :

Աստուծոյ կամքը ընել ի՞նչ ըսել է : Ոչ թէ միայն կրօնական բաներով զբաղուել, ինչ որ ընդհանրապէս Աստուծոյ գործ կը նկատուի, այլ մանաւանդ սովորական կեանքի մէջ ամէն պարագայի տակ, ինչ վիճակի մէջ ալ գտնուինք, անոր գերիշխանութեան լուծին ենթարկել մեր թէ ներքին եւ թէ արտաքին կեանքին բոլոր երեւոյթները : Այսինքն թոյլատրել որ Ան մեր զբաղումներն ու ժամանակները, մեր խօսակցութիւնները, շարժումները, փափաքները եւ բարոյական յարաբերութիւնները, մեր սրտին ամենածածուկ խորհուրդները քննէ եւ անոնց վրայ տիրապետէ, այն ատեն կարող կ'ըլլանք ասենապատիկ, աննշան պարտականութիւնները իր փառաց համար կատարել :

Բ. Ի՞նչ է Աստուծոյ կամքը մեզի համար.— Աստուծոյ կամքը մեր սրբութիւնն է (Ա. Թես. Դ. 5) :

Երբ. Ժ. 10ին մէջ կ'ըսէ. «Որ ան կամքովը մենք սրբուեցանք» : (Սրբութիւնը իբր կատարուած իրողութիւն մը կը նկատուի,

այսինքն Յիսուս Քրիստոսի քաւարար մահուամբ մենք զատուեցանք Աստուծոյ սէպհական ժողովուրդը ըլլալու) :

Առաջին համարին (Ա. Թես. Դ. 5) մէջ խնդիրը Աստուծոյ խորհուրդին բարձրագոյն նպատակակէտն է, որու ինք կ'առաջնորդէ իւրաքանչիւր ծախու առնուած, եւ կ'ուզէ որ մենք իր որդւոյն պատկերին կերպարանափոխուինք Սուրբ Ըլլալու մեզ կանչողին նման :

Երբ մենք այս հիմնական խորհուրդը միշտ մեր աչքերուն առջեւ ունենանք, պիտի հասկընանք Աստուծոյ գործելակերպին եւ զատաստաններուն խորունկ նշանակութիւնը եւ պիտի սորվինք սիրել Անոր կամքը, ըլլայ թէ մեզ հարստացնէ կամ սնանկացնէ, մեզ խոտաւէտ արօտներու կամ անջուր անապատներու մէջէն առաջնորդէ :

Աստուծոյ կամքը մեր վրայ կրկին գործողութիւններ կը կատարէ :

1. Ժխտական գործողութիւն մը : Այսինքն մեզ կ'ազատէ մեր մարմնաւոր կամքէն որ միշտ Սատանային միջոցաւ գրգռուած է Աստուծոյ դէմ :

2. Դրական գործողութիւն մը : Այսինքն զմեզ Աստուածային կամքին եւ խորհուրդներուն կը հպատակեցնէ : Ինչ չափով որ ես կեանքի շրջանակին մէջ գործող հին անձնական կամքէս ազատուիմ, նոյն չափով կրնամ Աստուծոյ կամքը իւրացնել եւ Քրիստոս Յիսուսով նոր ստեղծումի միջավայրին մէջ ապրիլ :

Յիսուսի համար — իբրեւ կատարեալ մարդ — իր հօրը կամքը կենաց աղբիւր մը եւ իր հոգիին սնունդն էր. (Յովհ. Դ. 54) Անոր մէջ ո եւ է ատեն ամենափոքր ընդդիմութիւն տեղի չունեցաւ Աստուծոյ կամքին հակառակ, ինչու որ անոր կամքը իրեն համար անընդհատ հաճութեան աղբիւր մըն էր : (Սաղմ. Խ. 8) Մինչդեռ ասիկա ամենանուիրուած քրիստոնեային համար երբեմն պայքարներու եւ սրտցաւերու գուռ կը բանայ : Ան որ խորունկ կերպով փշրուեցաւ եւ թող տուաւ որ Աստուծոյ յաղթական կամքը գերի բռնէ եւ առաջնորդէ զինքը, (ինչպէս յաղթական իշխան մը իր զերինները իրեն ետեւէն քալեցնելով կը տանի) կրնայ վկայել այն փառաւորեալ եւ անպատմելի խնդութեանը մասին, որ ասանկ հպատակութեան մը արդիւնքն է :

Հաւատքի հնազանդութեան մէջն է որ Աստուծոյ զաւակը կ'աճի Անոր ճամբաներուն

եւ խորհուրդներուն գիտակցութեան սէջ : Այն ատեն Աստուծոյ խօսքը բաց գիրք մը կ'ըլլայ, Եհովային գաղտնիքները կը յայտնուին անոր : Այս կեանքը լոյսի մէջ գնացք մըն է, աստուածային ներդաշնակութիւնը, խաղաղութիւնն ու անվրդով գոհունակութիւնը վայելող :

Բայց դեռ աւելին կայ : Աստուծոյ կամքը կատարել բսել է ուղղակի Անոր անձին հետ սերտ յարաբերութիւն ունենալ, ինչպէս որ Տէր Յիսուս ըսաւ իր աշակերտներուն, «Վասնզի ով որ իմ երկնաւոր Հօրս կամքը կը կատարէ, անիկա է իմ եղբայրս ու քոյրս ու մայրս» (Մատթ. ԺԲ. 30) : Կ'եզրակացնենք թէ Աստուծոյ ընտանիքէն հաշուուիլը (Եփես. Գ. 11) ոչ թէ հնազանդութեան վարձքն է, այլ աստուածային կամքին հնազանդութիւնը վերստին ծննդեան արդիւնքն է : Ոչ թէ որովհետեւ կը հնազանդիմ՝ Աստուծոյ զաւակ կ'ըլլամ, այլ որովհետեւ որդեգրուած եմ, ատոր համար իմ Հօրս կամքին կը հնազանդիմ :

Յիսուս Քրիստոսի հետ իբրեւ մէկ հոգի կապուած ըլլալու համար մասնակից կ'ըլլամ անոր կատարեալ հնազանդութեան որ եկաւ «Ոչ թէ իր կամքը կատարելու, հապա զինք ղրկողինը» :

Գ. Աստուած ի՞նչպէս կը յայտնէ մեզի Իր կամքը. — Իր խօսքովը : Յիսուս կը հաստատէ թէ Իր վարդապետութեան գիտակից ըլլալուն էական պայմանն է սրտին ուղղութիւնը առ Աստուած հնազանդութիւնով : (Յովհ. Է. 17), Ան որ կ'ուզէ հնազանդիլ... պիտի գիտնայ... Սկզբունք մը, որ աշխարհային իմաստութեան բոլորովին հակառակ է, որու կերպն է ամէն բան ճանչնալ ու քննել, հնազանդելէ առաջ : Արդ այս աստուածային գիտակցութիւնը որ Քրիստոս Յիսուսով յայտնուեցաւ, սրտի խորունկ գիտակցութիւն մըն է, որ Անոր կամքին հնազանդութենէն կը բղխի. (Յովհ. ԺԷ. 2) :

Ի՞նչպէս կրնանք այս «Յաւիտեան կը մնայ» յայտարարութեան բացարձակ նշանակութիւնը ըմբռնել : Ինչ որ յաւիտենական է, որոշ է թէ անսկիզբ, անվախճան եւ ինքնագոյ է : Յաւիտենական կեանքը անստեղծ բուն աստուածային կեանքի էութիւնն է : Ինչ որ անմահ է, ան է որ չմեռնիր, որ վախճան չունի, բայց սկիզբ մը, ստեղծուած մը կ'ենթադրէ : Մարդը անմահ է քանի որ իր էութեան հոգեկան մասը չկրնար մեռնիլ, բայց ինք յաւիտենական չէ, մի միայն Աստուած

յաւիտենական է, միմիայն Ան է ինքնագոյ,
անսկիզբ ու անվախճան :

Հաւատացեալը ի՞նչպէս կը ստանայ այս
յաւիտենական կեանքը : Երբ վերստին
ծննդեան փորձառութիւնով (Ա. Պետ. ա. 4 ի
համաձայն) հաւատքով կ'իւրացնէ այն «մեծ
եւ պատուական խոստումները», որոնց միջո-
ցաւ մասնակից կ'ըլլայ աստուածային բնու-
թեան. այն ատեն Սուրբ Հոգին վկայութիւն
կուտայ իր Հոգիին հետ թէ ինք Աստուծոյ
որդի մը եղած է : Միեւնոյն ժամանակ իրեն
համար Նոր կեանքը կը սկսի, բայց եւ այնպէս
Աստուծոյ ծրագրով՝ (որուն աչքերուն առջեւ
հազար տարին մէկ օրուան պէս է) այս անձ-
նաւորութիւնը հաշուերուած է իր ընտրեալնե-
րուն մէջ, իր անունը աշխարհի սկիզբէն ի վեր
Փառնուկին կենաց գրքին մէջ գրուած է :

Այն պահուն որ մեղաւորը կ'ապաշխարէ,
գիտակից կ'ըլլայ շնորհաց այն սքանչելի գան-
ձերուն, որոնք սկիզբէն ի վեր իրն էին Քրիս-
տոսով : Ճիշդ այնպէս, ինչպէս որ փոքր ճիւղ
մը պատուաստուած է այն ծառին վրայ, որ
խորունկ արմատներ ունի, տկար ճիւղը բոլո-
րովին միացած ըլլալով զօրաւոր ծառին հետ,
անոր էութիւնը կ'ունենայ եւ հաստատուած
ըլլալով՝ անոր կենսատու հիւթէն կը սնանի
ու կ'ապրի : Ինչպէս որ պղտիկ մանուկի մը
համար, որ աղնուղարմ ընտանիքէ կը սերի,
իր ծնած օրէն սկսեալ շահակից կ'ըլլայ այն
ամբողջ հարստութեան, գիտութեան եւ առա-
քինութեան, զոր իր նախահայրերը զիգեցին,
այն տոհմային անունը զոր իր ծնունդէն ի վեր
կը կրէ, ապացոյց է թէ ինքը իր ընտանիքին
պատիւին ու փառքին մասնակից է, թէպէտ եւ
տակաւին անգիտակից է անոր. ճիշդ նոյնպէս
ալ Քրիստոսի մարմնին իւրաքանչիւր նոր
անդամը ամբողջ մարմնին կեանքին եւ փառ-
քին մասնակից կ'ըլլայ :

Քրիստոնէական փորձառութիւնը այս ժա-
մանակաւոր կեանքին մէջ արդիւնքն է նախա-
դարեան քրիստոնեայ սերունդներուն զիգած
գիտութիւններուն եւ փորձառութիւններուն,
որոնք իրենց կեանքը մեր գլուխը եղող Քրիս-
տոս Յիսուսով ապրած են : Անոր համար
կրնանք հաւատքի կատարեալ վստահութիւ-
նով ապաւինիլ մեր բնաբանին վաւերականու-
թեան : «Ան որ Աստուծոյ կամքը կատարէ
յաւիտեան կը մնայ» :

Անցեալ յաւիտենականութեան մասին
փոքր զաղափար մը կազմելէ յետոյ պիտի

փափաքէի որ լմնցնելէ առաջ ապագայ յա-
ւիտենականութեան վրայ ալ ակնարկ մը նե-
տենք :

Հասկցանք թէ արդէն երկրի վրայ Աստու-
ծոյ կամքը կատարելը մեղի կեանք կուտայ,
ասիկա երջանիկ եւ բարի պատուհներով լեցուն
կանոնաւոր քրիստոնէական կեանք մը ապրե-
լու միակ պայմանն է :

Եւկենից թագաւորութեան որդիներուն
ազօթքն է «Բու կամքդ ըլլայ ինչպէս որ եր-
կինքը, անանկ ալ երկրիս վրայ» :

Ի՞նչ բան երկինքը փառապանծ կ'ընէ եւ
ի՞նչ է որ հաւատացեալին աչքերուն անսահ-
ման հաճոյք կուտայ : Այս է միայն որ հոն
Աստուած կը տիրէ : Հոն իր տիրապե-
տութիւնը անժխտելի է : Երկինքի մէջ Աստու-
ծոյ կամքը լիովին ի գործ կը դրուի. չկայ մէկ
արարած մը որ Անոր իշխանութիւնը չհաւնի :
Բոլոր հրեշտակաց զօրքերը ծախու առնուած-
ներուն հետ իր թագաւորական աթոռին առջեւ
կը ծռին եւ կատարելապէս կը հնազանդին
իրեն : Ուր որ Աստուծոյ միապետութիւնը կ'ըն-
դունուի, հոն է կեանքը եւ պտղաբերութիւնը :
Աստուծոյ եւ Փառնուկին աթոռէն է որ կը
բղխի այն կենաց ջուրին գետը որ Աստուծոյ
քաղաքը, այսինքն Նոր Երուսաղէմը կ'ուրախա-
ցնէ եւ կենաց ծառը կը սնուցանէ. որուն տե-
րեւները հեթանոսներուն բժշկութիւն կ'ըլլայ :

Այդ երկինքի մէջ տիրող հիանալի ներ-
դաշնակութեան պատճառը այս է՝ որ հոն
Աստուած է միմիայն Տէրը, ամէն բան
Անոր օրէնքի գերիշխանութեան տակ կատար-
եալ կը լինի :

Եթէ մարդիկ երկրի վրայ Աստուծոյ կամքը
կատարէին այնպէս, ինչպէս որ երկինքի մէջ
կը կատարուի, այն ատեն երկիրը երկինքի
պիտի փոխուէր : Փառք Աստուծոյ որ մենք ի-
րաւունք ունինք անխախտ հաւատքով իր խոս-
տումներուն համաձայն միշտ այս բանին սպա-
սել, ինչպէս որ Յակոբ իր որդւոյն Յուդայի
համար մարգարէական օրհնութեան ատեն
կ'ըսէ. (Ծննդ. ԽԲ. 10) «Ու ժողովուրդները
անոր պիտի հնազանդին» :

Դէպի հնազանդութեան վերադարձ՝ պիտի
ըլլայ զարձը կանոնաւոր կեանքին, այն «Ամէն
բաներուն կարգադրութիւնը» որու նկատմամբ

Պետրոս առաքելալ (Գործ. Գ. 21) ի մէջ կը խօսի: Ինչպէս որ մարմնոյ եւ մեղքի կամքին կատարումը մահ եւ աւերում կը գործէ, այնպէս ալ Աստուծոյ օրէնքին հպատակութենէն կը ծնի կեանք մը. որ մահուան կը յաղթէ:

Երբ այս փառաւոր ապագային մասին մտածենք զոր մեր առջեւ ունինք, մեր սրտերը շնորհակալութեամբ եւ ցնծութեամբ յորդելու չեն: Երեւակայենք աշխարհ մը որ սատանային եւ մարդոց մեղքէն ու անիրաւութենէն բոլորովին մաքրուած է ու Աստուծոյ ժողովուրդը վերջապէս մեղանշական մարմնէն եւ սահմանաւոր կեանքէն ազատուած՝ յաւիտեանալան անպատմելի ուրախութիւնով Անոր երեսին առջեւ կը քալէ եւ Անոր կամքը կատարելապէս կը գործադրէ:

Բայց եւ այնպէս արդէն հոս, երկրի վրայ՝ մենք կանչուած ենք այս երկնաւոր երջանկութեան համը առնելու ու վայելելու, հաւատքի եւ հնազանդութեան կեանքով մեր փրկիչ Աստուծոյ կամքին համաձայն:

Արդեօք սեր թշուառութեանց ամենամեծ մասը ասոր արդիւնքը չէ՞ որ տակաւին մեր կամքը ռեւէ տեսակէտով Աստուծոյ կամքին հակառակ է: Կը խնդրենք, բայց չենք առներ՝ ոչովհետեւ սեր աղօթքները Աստուծոյ կամքին համաձայն չեն:

Վերջապէս սիրելիներ, չենք ուզեր այսպիսի կեանք մը ապրելու համար ճիշդ այսօր մեր մէջ եղած հակառակութիւնները մէկդի ձգել եւ թոյլ տալ որ Յիսուս տիրապետէ մեր սրտերուն մէջ, մընչեւ որ իր բոլոր թշնամիները ոտից կոխան ընէ:

Եթէ հոս աշխարհի վրայ այդ գետի նման խաղաղութիւնը եւ Աստուծոյ ժողովուրդին խոստացուած տեւական հանգիստը վայելել կ'ուզենք, Անոր մօտենանք կոտրած եւ խոնարհ սրտով եւ վստահութեամբ ըսենք Յիսուսին՝ ման, «Ահա կ'ուզամ ես ով Աստուած քու կամքը ընելու»: Ամէն:

Ք. Վ.

ՏԱՌԱՊԱՆՔԻՆ ՊԱՇՏՈՆԸ

(James H. Mc. Conkey)

Քու ցուպդ ու գաւաղանդ, անոնք զիս պիտի միխիմարեն: Սաղմ. ԻԳ. 4

Օ՛յ, սա շունձորոտ մեայլ ու մութ ամպերուն ետեւ Յորդաւառ լոյսի հրէկհումներ կան, Արեւ. կայ արեւ... Ու ներքնաստարած արտառն ամպերուն հնայքով օծուն, Գարձեր է լոյսէ ժպիտով հիւսուած քեցիկ բոցբոցուն: Օ՛յ, ես ալ կ'ուզեմ կեանքիս անջրպետ ամպրոպը խոժոռ նրջել, Թող անոր լոյսերով վառուած արտառը աղւոր Ռիշներն վայլեն, ես գիտեմ ներսս մաղող ցաւազին Տարափը շանձի պիտի դառնայ լուսեղ գոյարներ անգին: Ս. Պ.

Ահա մեծ Յշմարտութիւն մը ոչ Թէ միայն բնական, այլ նաեւ հոգեւոր աշխարհին մէջ: Երկնից ամպերը որքան մութ որ ալ ըլլան, մեզի անտեսանելի կողմը, ներսը, միշտ փայլուն եւ լուսաշող է: Աստուծային հայեցակէտին մէջ մութ ամպեր գոյութիւն չունին, վառելի ամպերու արեւադարձ կողմը միշտ լուսավառ հրախառում մըն է: Միայն աշխարհն է որ մութը կը տեսնէ: Այսպէս ալ է Սնդմաներգութիւն խօսքերը «Քու ցուպդ ու գաւաղանդ, անոնք զիս պիտի միխիմարեն»:

Հոս դիտելն է տեսնել հանգստութիւն մը, վառելի ցուպ եւ գաւաղան աստուծային հոգածութեան եւ պաշապանութեան խորհրդանշան են: Սակայն այս համարին մէջ դատարարական եւ տառապանքի գաղափար մ'ալ կայ:

Ուրեմն ի՞նչպէս «հանգստութիւն» կ'ընայ ըլլալ: Աստուած կարող է, տառապանքէն օրհնութիւն արտաբերել:

Մարդկօրէն կարելի՞ է բմունել Թէ վշտաբեր եւ տառապալից երեւոյթներ աստուծային հայեցակէտով, փառաւոր արդիւնք պիտի ունենան: Աստուած կարող է մեղքին ազդեցութեան տակ ընկճուող այս աշխարհիս մէջ տիրող վիշտերն ու խոցերը վառաւորել այնպէս ոչ «Ամէն բաները բարիի գործակից ըլլան անոնց, որոնք զԱստուած կը սիրեն»:

— Վստահարար կ'ըսենք, նա կարող է:

Ան չի զրկեց տառապանքը: Ի՞նչ կ'ըսէ իր խօսքը «Վառելի ինչպէս մարդէ մը մեղքը աշխարհ մտաւ եւ այն մեղքէն մահը...» Մահը իր բոլոր հետեւորդներով ցաւերով եւ տառապանքներով հետեւեցաւ մեղքին հետքերուն: «Թշնամի մարդ մը ըրած է ասիկա» բայց Աստուած կարող է եւ կը կառավարէ տառապանքը, զայն երկրի վրայ տարող իր սուրբերուն զաման, սրբացման եւ կոտորելութեան համար:

Թէ ի՞նչպէս կ'ընէ այս, եւ իր գաւաղներուն համար տառապանքի եւ ցաւոց հրաշէկ հնոցէն ի՞նչ յառաջ կը բերէ:

Կը ստատախոսենք Թէ նախ.—

ՏԱՌԱՊԱՆՔԸ ԱՍՏՈՒԾՈՅ ՓՈՐՁԱՍՐՈՇՆ Է

Անգամ մը պողպատի գործարանի մը փորձարանը այցելելու պահուստ, տեսայ թէ արախին շուրս կողմերը բազմաթիւ խորշերու, բաժնուած յարկադարաններ կային : Իւրաքանչիւր խորշի մէջ պողպատի կտոր մը կար որուն վրայի արձանագրութիւնն էր իր բեկանման, դիմացկունութեան, առաձգականութեան եւ այլ յատկութիւններու մասին : Այսպէս ոմանք կտորուած էին եւ այդ կը նշանակէր թէ դիւրարեկ յատկութիւն ունին, ուրիշներ որոնք ըսել է այդ կտորները առաձգական են : Կային պողպատի կտորներ, որոնք ձգողական յատկանիշն ունէին, ոմանք ալ ճնշումի ենթարկուելով իրենց դիմացկուն եւ տոկուն յատկութիւնն ցոյց տուած էին : Այս գործողութիւններէն յետոյ գործարանատէրը վստահարար գիտէր թէ իր պողպատէ ապրանքները ի՞նչ աստիճանի տոկունութիւն ունէին, գիտէր նաեւ թէ անոնք ինչպէս պիտի դիմանային հսկայ նաւուն, մեծակառոյց շէնքին եւ կամուրջին շինութեան մէջ : Այս գիտակցութիւնը ունէր իր նախնական փորձերով եւ փորձարանի արձանագրութիւններով :

Յաճախ միեւնոյնն է Աստուծոյ զաւակներուն համար : Աստուած չուզէր որ իր զաւակները ապակեայ անոթներու նմանին, որոնք դժուարութեան եւ փորձութեան առաջին հարձակումը անմիջապէս փշրուին : Ընդհակառակը Ան կ'ուզէ զմեզ տեսնել պողպատի այն հատատուն կտորներուն նման, որոնք կարող են կրել ու դիմանալ ձգողութեան առաձգականութեան, ճնշման եւ դիմացկունութեան ծայրագոյն աստիճանի փորձերու ատեն : Չուզէր որ ըլլանք ջերոցի բոյսեր այլ հողմահար յաղթ կազմիներ, ոչ թէ առաջընթաց, որոնք կը փլչին ու կը քշուին հովին հոսանքներէն իսկ, այլ կրանիքեայ ապաւաճներ, կարող դիմադրելու նոյնիսկ յորդառատ անձրեւներու եւ զարհուրելի փոթորիկներու :

Տէրը զմեզ այս աստիճանին հասցնելու համար իր տառապանագ փորձարանը կը տանի : Հոն է որ նա կը փորձէ մեր յատկութիւնները, մինչեւ իր ուզածին չափ զարգանանք եւ հաստատուինք :

Սբ. Հոգին մեր սիրելի փրկչին համար կ'ըսէ «Թէպէտ ինք որդի է, բայց իմ ջարդարանքներէն հնազանդութիւն սորվեցաւ» : Ուստի Յիսուս ինք անձամբ աշակիս փորձի շրջանէ մը անցաւ, որքա՛ն աւելի պէտք ունինք մենք Աստուծոյ տկար զաւակներս սորվելու, մեր մեծ Ուսուցչապետին սուսած դասերը :

Մեզմէ շատերը անձնական փորձառութենէ տարբեր բանի պէտք չունին հաստատելու թէ արդարեւ տառապանքը Աստուծոյ փորձարանն է :

Տառապանքի միջոցաւ կը սորվինք

ԱՍՏՈՒԾՄԷ ԿԱԽՈՒՄ ՈՒՆԵՆԱԼ

Աշխարհի ամէնէն նշանաւոր գեղարուեստի Թանգարաններէն մէկուն մէջ Հէլէն քանդակագործութեան գլուխ գործոց մը կայ, «Թեւաւոր Յաղմանակը» խորհրդանշանով : Զմայլելի տաղանդի գործ : Քանդակը կը ներկայացնէ կին մը վէս եւ հրաշակիր : Քննադատներ կը կարծեն թէ նա Հէլէն ցեղանաւի մը յառաջակողմը կը զարդարէ եղեր : Այս արձանին մէջ շարժման

տպագործութիւնը շատ աչքատու է : Կինը Թեթեօրէն առաջ հակած է, իրր թէ ուզեր սուրացող ցեղանաւէն առաջ հասնիլ մրցանակին : Տաղանդաւոր քանդակագործը մութքի մի քանի ծարուածներով կերտած է ծիռն հանդերձներ, որոնց վէտվետուն ծալքերուն պատկերացուցած երեւոյթը նկարագրել դիւրին գործ չէ : Յիւսի այս գլուխ գործոցին մէջ յառաջադրացումի եւ խոյանքի պատկերացումը մեծ յաջողութեամբ նկարուած է :

Մինչ ցեղանաւը իր եռանդուն յաղթութեան աստուածութիւնն առաջնորդուած կը սուրայ դէպի աներեւոյթ ծշնամբն : այս երեւոյթը դիտողը անանկ կը զգայ թէ կը տեսնէ յառաջացող նաւը, կը լսէ Թիւսկարներու երգը, կարծես հովը կը փայփայէ իր դէմքը : Սակայն, այս զօրութեան եւ գեղեցկութեան ու յաղթութեան խորհրդանշանը գլուխ չունի, զուրկ է Թեթեօրէն ու իր մարմինն ու անդամները ջախջախուած են : Արատաւոր եւ խեղանդամ է, բայց տակաւին Յաղմութեան մը զմայլելի Թարգմանն է :

Ահ, ի՞նչ մեծ Տշմարտութիւն եւ սորվելիք դաս մը կայ հոս : «Ասիկա է յաղթութիւնը որ աշխարհի կը յաղթէ, այսինքն մեր հաւատքը», հաւատք ըսել է Աստուծոյ կախում ունենալ : Իսկ Աստուծոյ կախում ունենալը կը սկսի այն ատեն երբ «ես»-ն կախում ունենալը դադարի : Մեզմէ շատերուն մէջ անձնավստահութիւնը վերջ կը գտնէ երբ վիշտ, տառապանք, խորտակուած յոյսեր եւ ծրագիրներ, ցաւոց հովտին մէջէն մեզ հասցնեն հոն ուր մենք իրեն տկար, պարտուած, անկարող եւ ընկճուած անհասներ ինքզինքնիս Աստուծոյ առջեւ կը ձգենք : Յայնժամ կը սթափինք եւ կը հասկնանք թէ սորված ենք հաւատքի դասը : Կը տեսնենք մեր հաւատոյ ազգայն կեանքը որ կը խուժէ դէպի օրհնեալ յաղթական կեանք եւ դէպի իջող գործունէութիւն, որը երբեք երսդկ չընք կարծիք, մարմնի եւ անձի վստահութեան օրերուն :

Ահա յաղթական կեանքը, զոր աշխարհ խորտակուած կեանք մը պիտի կոչէ : Իրականապէս խորտակում, փշրում է, բայց Աստուծոյ զօրութիւնը եւ քաջութիւնը գտնելու համար անձնական ոյժերու խորտակում է միայն : Իսկ մէջ աղքատացած՝ Աստուծոյ զօրութիւնը գտնելու համար, աշխարհային հաճոյքներէն ու զուարճութիւններէն զրկուած՝ Բրիտանիայի յափտեանական ուրախութիւնը վայելելու վստահութիւնով :

Տառապանքի միջոցաւ

ԱՍՏՈՒԾՈՅ ԾԱՌԱՍՏՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ ԿԸ ՄՏՆԵՆՔ

Ամերիկայի հարաւի մասերուն մէջ զօրավար Ջ. Պ. Կորալնի յիշատակը շատ յարգելի է : Իր մասին հետեւեալը կը պատմուի :

Քաղաքային պատերազմներէն վերջ Կորալնի Միացեալ Նահանգաց ծերակոյտին Թեկնածուն ճանչցուած էր : Ընտրութեան օրը հասաւ քուէատուններու ցանկին մէջ մարդ մը կար որ պատերազմի միջոցին Կորալնի գունդէն եղած էր : Այն ատեն սեւե պատճառաւ գտնուած էին իրարմէ եւ մարդը մտադրած էր իր զօրավարին հակառակ քուէարկել : Իր կարգը եկածին պէս ոտք ելաւ հակառակ քուէ տալու անոր, որու հետ կողք կողքի

կուռած էր պատերազմի ջորս տարուան ընծացքին : Այս պահան զորավարը բեմին վրայ նստած էր, եւ քանի որ գինարը ուր կ'եղէր կորալնի դէմքին վրայ սպի մը նշանակեց, որը կորալնի անձնատիրոսն ապացոյցն էր, իր արժանիքին եւ տառապանքներուն լսելի վկան. չէ՞ որ իր արժանքը թափելու յանձնուող եղած էր եւ վերքի նշանները կը հաստատէին թէ ան ազգին համար զոհուելու պատրաստ էր : Ինք զինարը անմիջապէս խցեալ, ծառայեցաւ, վերջիչեց անոր զոհողութիւնները, ու կրած վիշտերը, քիչեց թէ անոր հետ անձամբ կուռած էր հանդէպ թշնամիին, ուստի սիրաբ Թունդ եղած բարձրաձայն աղաղակեց «Յեմ կրնար անոր հակառակ քու տալ, իր կրած վերքը չէի յիշեր եւ սպին մուցած էի» :

Մենք շատերս ալ կը մտնանք սպաները : Կը մտնանք փաշերէն յոշոտուած ճակատէն վազող արիւնք, քրտիները : Կը մտնանք խոցուած կողը ու անգամ նիզակին խնամ թանկագին արիւնք : Մ. Բ. ցած ենք գամբով ծակովուած ձեռներն ու ոտքերը ու ցտատանք մարմնոյն բնական տակ ճկուած ու պատառու մկանները : Կը մտնանք թէ ան վերքերը իւրաքանչիւր ծախու առնուած եւ փրկուած հոգիի վրայ ի՞նչ իրաւասութիւն ունին : Կը մտնանք մանչ շրթներէն մեզի ուղղուած մեղանշ պաշտամբերը որ կը ձայնէ «կ'աղաչեմ ձեզի Աստուծոյ ողորմութիւնով որ ձեր մարմինները ընծայէք կենդանի զոհ մը» :

Երբ մենք ստանք կը մտնանք Աստուած ալ կը թոյլատրէ որ վիշտն ու տառապանքը գան իրենց կրթիչ ու ուղղիչ դերը խաղալու :

Անկախից բռնակամը կը դիտենք մեր սիրելիներուն անշնչացած մարմինները, եւ այն ան ատեն կեանքը նոր հանգիստու որ արուածն շրջան մը կը սկսի : Ինք զինքնիս գիրքէ եւ պատիւէ զրկուած տեսնելով կ'արեւմտանք, որպէսզի Բրիտանոսով եղած հարստութիւնը լաւաւ յիշուի սեպերը : Երբեմն ինքզինքնիս ծախող ծրագիրներ, եւ անկատար յոյսերու առջեւ կը գտնենք, որպէսզի մեզ կուրցնող վարագոյրը վերցուի մեր աչքերէն տեսնելու : Աստուծոյ կամքը, Անոր օրհնեալ ծառայութիւնը եւ իր շափողներուն մէջ քաղելու տեսական վաշկը :

Աստուած կը Թողու որ մենք փշտա ծորերէն անցնենք, որպէսզի մարմնի բաները, որոնք զմեզ իրմէն կը հեռացնեն եւ մղուին, եւ Բրիտանոս ըլլայ նախապատիւ ամէն բանի մէջ, նաեւ մեր մէջ ոչ ոք եւ կեանքի կեդրոնը :

Ահա ինչ որ տառապանքը եղած է ձեզ մեղաւորներու համար եւ երբեք չպիտի ուզէիք զանոնք յիշուի կուռ չէի եթէ նոյնիսկ կարելի ըլլար ընել :

Տառապանքի միջոցաւ

ԱՍՏՈՒԱԾՈՅԻՆ ԿԵԱՆՔԸ ԿԸ ՀԱՍԿՆԱՆԻ

Հարստի մէջ գարնան եղանակին մայրի անտառնեւ, բուն գետինը, անպէտ եւ աւերաբ թոյսերով ծածկուած կ'ըլլայ : Մայրի տաւարները, կաղնիի տերեւներ, ցիրուցան, չոր մացառներ ու ճիւղեր աստ անդ, Թափուած են ու հողը կը խափանեն : Գարնանային նոր կեանքով հողը կը սկսի թոյսեր արտաբերել, սակայն չկրնար ծիւլ

քանի որ անպատու Թուփեր եւ անարժէք խոտեր կը խեղդեն մատաղ սաղմերը :

Ասոր վրայ երկրագործը տարօրինակ եւ անբնական գործողութիւն մը կը կատարէ : Կրակի կուռայ գետնի բոլոր անշնչ խոտերն ու Թուփերը : Ճարճատուն բոցերը շուտով կը լափեն բոլոր անտառը, բայց երկրագործին աջալարջ հսկողութեան ներքեւ յաղթ կաղնիները եւ վսեմ մայրիները անվնաս կը մնան, անտառին յատակը խանձուածներու, կոյտ մը կը դառնայ, յետոյ կ'անմրկէ եւ մոգական փոփոխութիւն մը տեղի կ'ունենայ : Անպէտ նիւթերու հեղձուցիչ պատանքէն ազատուած միլիոնաւոր սաղմեր ի լոյս կը պոռթկան ու բոլոր անտառը կը ծածկուի Թարմ ու կանանց ընծիւղներով :

Բուսեղէն բիւրաւոր ցողուններ իրենց մեծութեան եւ ապակիւնութեան գերեզմաններէն դուրս ելած են, վանդի մաքրող հրդեհը սատարած է իրենց վերակենդանութեան :

Իրր հաւատացեալ քու հեանքդ ալ ասոր չմանի՛ր :

Անարժէք նիւթերով եւ մարմնաւոր բաներով բռնադատուած է նա : «Աշխարհիս զբաղմունքը, եւ հարստութեան խաբէութիւնը խօսքը կը խեղդեն» կ'ըսէ մեր Տէրը : Ասոնց տակ Թաղուած կայ Բրիտանոսի կեանքը որ կը ճգնի, կը տագնապի խօսելու, յայտնուելու եւ պոռուկ քերելու համար, բայց աշխարհային ցանկութիւնները, ետափրութեան շարժառիւթներ, երկրորդական ծրագիրներ եւնի հանդէպ ներող գտնուելով՝ քսանական մը մարմնական թշնամիներ կը յարձակին ու կը խեղդեն ներքին Բրիտանոսի կեանքը : Այսպէս Բրիտանոսի մեր մէջ ձեռակերպիլը կ'արգելեն, որը Աստուծոյ մեզի համար ունեցած միակ եւ մեծագոյն նպատակն է :

Ուստի Աստուած կը Թողու որ մաքրութեան եւ սրբացման համար «մարմնին ու արիւնին» վրայ սրբագրիչ գործողութիւններ կատարուին սուգի, վշտի, նիւթական վնասներու միջոցաւ, ու երբ այս դէպքերը իրենց լրիւ պաշտման կատարին կեանքը ձեզի տխուր եւ մուռլ պատկեր մը կ'երևի : Այս բոլորը մեր օգտին համար կուգան մեզի «Որպէսզի իր արուածն հարստ ըլլանք» : Ու այն ալի տեսած ու խանձուած աւերակներէն կը ծինուի մարմնագ, ծաղիկ եւ անմահութեան կեանքի մը գեղեցկութիւնները : «Հոգիներու հորը հնազանդած ենք եւ սխալ ապրինք», երբ ԺԻ. 9 : Վանդի հիմա կ'ապրինք Անոր համար, որ մեզ սիրեց եւ երկինքը մեզի համար տուաւ :

ԿՈՐՈՒՍԵԱԼ ՎԵՇՏԵՐ

Անգամ մը մարդ մը կորսուած վիշտերու վրայ կը խօսէր. սկիւրէն չի հասկցայ թէ ի՞նչ բնիկ կ'ուզէր, բայց մի քիչ խորհելէ յետոյ նպատակը հասկցայ :

Կորուսեալ վիշտը այն վիշտն է, որուն մէջ կենտրոնացած են ինքնութեան միջոցին չի յաջողիր ձեռք բերել այն օրհնութիւնը զոր Աստուած ծրագրած էր իրեն տալու : Աստուած կ'ակնկալէ որ տառապանքները մարդոց հնազանդութիւն տրվեցնեն եւ հոգիներ իր սիրազեղ սրտին մտնեցնելու հասցնեն : Նաեւ կ'ուզէ որ աշխարհային ծանծաղ առանքներու տեղ, յաւիտենական օրհնեալ ջոյքերու խորանկութիւնը պարգէ : Ան կը փափաքի որ վիշտերու պատճառաւ Բրիտանոսի աննախընծայ նուիրում

տեղի ունենայ, եւ որ մարդիկ անցաւոր բաներէ հրաժարելով յաւիտենականութեան վրայ հաստատ իմ գնին :

Արդ, այն մարդը՝ որ վիշտերու միջոցաւ ծախողեցաւ այս օրհնութիւնները վայելելու եւ թողարկեց որ տառապանքը իր կեանքը դառնացնէ, հաւատքը սպաննէ եւ Աստուծոյ նուիրումը ստուցնէ, անախտին անձնասիրարար իր վիշտը կը սգայ եւ անտարբեր կը կենայ, մինչ իրեն կարօտ եղողները կը մեռնին անազնական, ահա այն մարդը բոլորովին ծախողած է : Աստուծոյ իրեն համար սահմանած վշտին կրթիչ դերէն ջոգատուելով՝ տառապանքը իրեն համար կ'որոշուեալ վիշտ մը դարձած կ'ըլլայ :

Սա ճշմարիտ է թէ կորուսած վիշտը ամենէն հաճախեալոր վկայութիւնն է քեզի դէմ : Լռիկ վկայութիւն մը թէ Աստուծոյ քեզ իրեն մօտեցնելու համար գործածած օրտագրաւ միջոցը ապարդիւն եղած է քու մերժումովդ եւ դառնանալովդ : Ձախողած է վիշտերու միջոցաւ քու կեանքդ օրհնելու խորունկ ծրագիրը :

Ո՛հ, այսօր մեզմէ քանիներ կ'ողբան փճացած շահա գործումներու, հարստութիւնով լեցուն նաւերու կորուստին համար, կը սգան նաեւ այն բեկեալ յայտերուն վրայ, որոնք հաստատ իրականութիւն եւ պտուղ չունեցան : Բայց արդեօք կ'ողբա՞ք կորուսեալ վիշտերու համար, որոնք անցան գացին առանց հոգին սրբացնելու, այս եղաւ այն պատճառաւ միայն որովհետեւ մեր սրտերը դառնացան եւ կարծրացան :

Վշտերուդ պատճառաւ Աստուծոյ դէմ մի դառնանար բարեկամս : Անոր սիրալիր վարմունքին դէմ ճակատ արդիւն նման մի կարծրացներ : Մի արգիլեր աստուածային ձեռաց այս խորհրդաւոր գործիքը, որ Քրիստոսի պատկերին ամենամուրաբ գիծերը պիտի յօրինէ, քու խուսափող հոգիիդ մէջ :

Մեզմէ շատերը գիտեն սա ականքին իրողութիւնը թէ, «ճառապանքը կամ զմեզ Աստուծոյ կը մօտեցնէ կամ կը հեռացնէ Անկէ : Երկրկյան գործիք մը որ կը գեղեցկացնէ կամ կ'եղծէ :

Մեր դիմադրութիւնովը զայն փոթորկալից հովի մը կը վերածենք որ կրնայ մեր կեանքի մեծեւ նաւակը իր ապահովութեան ծոցէն խլել ու հեռունները քշել : Իսկ մեր հնազանդութիւնովը Աստուած այն հովերը պիտի գործածէ մեր նախն յառաջացման իրրեւ մղից ոյժ դէպի իր կտուարեալ կաճքին ապահով ու հանդարտ նաւահան գիտար :

Զ. Բ. ՊՈՒՏԱԿԵԱՆ

Ազատ Թարգ.

Ո՞Վ Է ԱՂՔԱՏ

1. Անոնք աղքատ են որոնք Աստուծոյ դէմ կը դուրսդանան : Այնպիսիները կ'ըսեն Աստուծոյ «Քաշուէ մեզմէ ինչու որ Քու ճամբաներդ զիտնալ չենք ուզեր : Ամենակարողը ո՞վ է որ

անոր ծառայենք. . . » : Յոր. ԻԱ. 15-16 : Ամէն բարեաց աղբիւրը երբ կ'անարգեն, ինչո՞վ կրնան հարստանալ : Ասոնց համար արգահատելու եւ աղօթելու ենք :

2. Աստուած ուրաջ ողն երբ. «Անզգայ մը իր սրտին մէջ ըսաւ թէ Աստուած չկայ. Արդի՞նքը. Աստուած ալ զանոնք մերժեց : Սաղմ. 53 : 1-6 : Ուստի արցունքով աղօթելու ենք, որ անոնք Փրկչին ակնարկին հանդիպին, Պետրոսին նման :

3. Աստուած ուրաջ ողն երբ. «Ինչու որ Աստուծոյ խօսքերուն հակառակ կեցան եւ Բարձրելոյն խորհուրդը անարգեցին, ուստի Անիկա ալ նեղութիւններով խոնարհեցուց անոնց սիրտը, ինկան եւ օգնական մը չկար» : Սաղմ. 107 : 11-12 : Անոնց համար Տէրոջը ողորմութիւնը խնդրելու ենք, որպէս զի անոնց հասկըցնէ թէ խթանի դէմ կից զարնել դժուար բան է :

4. Կեղծաւորն երբ. «Քանզի կեղծաւորին յոյսը ի՞նչ է, թէ եւ հարստութիւն ալ զիգած ըլլայ. . . Յոր. ԻԷ. 8. Քանզի ի՞նչ կը շահի մարդ մը թէ որ բոլոր աշխարհը վաստկի. . . » : Սատթ. ԺԶ. 26 : Տէրոջը տանինք զանոնք :

5. Շողոքորթն երբ. «Ով որ իր բարեկամները կողոպտելու համար կը մատնէ կամ շողոքորթութիւն կ'ընէ, անոր տղոցը աչքերը պիտի նուաղին : Յոր. ԺԷ. 5 : Աղօթենք որ անոնք հասկնան թէ շողոքորթ չըթուանք Տէրոջը առջեւ պիղծ է :

6. Տրտնջողն երբ. «Անոնք արանջողներ ու քրթմնջողներ են, որոնք իրենց ցանկութիւններուն համեմատ կ'երթան եւ իրենց բերանները ամբարառաւան խօսքեր կը գրուցեն եւ շահի համար երեսպաշտութիւն կ'ընեն» : Յուդա 16 :

7. Դադլ Քրիստոսն եւան երբ. «Ուստի դուն որ զաղջ ես ու ոչ տաք, ոչ ալ պաղ քեզ բերնեւ դուրս փսխելու վրայ եմ : Քանզի կ'ըսես ես հարուստ եմ ու մեծցայ ու բանի մը կարօտ չեմ. ու չես զիտեր որ դուն խեղճ ու թշուառական ես. . . Ես քեզի խորհուրդը կուտամ. . . ոսկի ծախու առ եւ աչքերդ դեղ զիր : Յայտ. Գ. 16-18 :

Երեւելի Աստուածաբան մը ուղեց իմանալ թէ աշխարհիս վրայ ամէնէն թշուառ եւ ողորմելի մարդը ո՞վ է : Երկար մտածելէն յետոյ խնդրեց Աստուծմէ որ իրեն յայտնէ : Ձմեռուան առաւօտ մը եկեղեցի գնաց, որուն զրան քով տեսաւ խեղճուկ մարդ մը ցնցոտիներու մէջ ու բռնաւոր, որ սաստիկ ցուրտէն կը զոզողար : Աստուածաբանը այս աղքատը անանկ սոսկալի վիճակին մէջ

տեսնելով, կը խորհէր թէ Կոստանտնուպոլսէն անձը, զոր ինք կը փնտռէր։ Ուստի աղքատի մօտենալով բարեկեց. գայն «Թշուառ» կոչելով՝ Աղքատը Աստուածաբանին երեսին նայեցաւ եւ քսաւ. «Ես թշուառ չեմ»։ Մարդը զարմանքով ըսաւ. «Եթէ դո՛ւն թշուառ չեա՛ս հապա ո՞վ է, ի՞նչպէս մարդ ես որ քու վիճակէդ լուր չունիս»։ Աղքատը խոնարհաբար պատահականեց անոր. «Ես թագաւոր եմ»։ Դուն թագաւոր ես, քու թագաւորութիւնդ ո՞ւր տեղ է։ Աղքատը պատահականեց թէ «Իմ թագաւորութիւնս հոգւոյս մէջն է»։

Աստուածաբանը զարմացած չկրցաւ ուրիշ բան հարցնել այդ մասին, ուստի ուրիշ հարցում մը եւս քրաւ, թէ որ Աստուած վճռէ որ դուն դժոխք երթաս, չե՞ս թշուառանար։

— Ամենեւին, վասնզի ես Աստուածաշատութեան օրէնքով իմ Ստեղծիչս երկու ձեռքովս բռնած եմ, եթէ Ան զիս դժոխք զրկէ, Իրմէ բաժնուած չեմ ըլլար, Իրմով դժոխքն ալ երկինք կ'ըլլայ։ «Ես ալ իմ հոգւոյս թագաւորութիւնը գտնելով ոչ թէ թշուառ, այլ երջանիկ եւ երանելի եմ»։

Աստուածաբանը աղքատին ստքն իյնալով գոչեց, «Դուն թագաւոր ես քու պաշտած Փրկչովդ»։

Աշխարհի մէջ թշուառն այն է, որ չունի Փրկիչ եւ Տէր, չունի յաւիտեանական կեանք. «Եւ մեզ մեր Աստուծոյն թագաւորներ ու քահանաներ ըրիր, ու երկրի վրայ պիտի թագաւորենք»։ Յայտ, Ե. 10։

Ով մարդ, դուն նոր սիրտ ստացա՞ր,
Եղա՞ր Սրբոյ Հոգւոյն տաճար,
Սիրէ՞ զԱստուած քու եւ զընկեր,
Ուրախութեան երգէ երգեր,
Քանզի երկնից երանութիւնն
Է հաստատուն եւ մնայուն։

ՄԱՐԻԱՄ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍԿՁԲՈՒՆՔՆԵՐ

ՍՐ. ԳԻՐԲԸ ԱՄԵՆԱՅԻՏԱԿԱՐ ԿԵՐՊՈՎ

ՍԵՐՏԵԼՈՒ

.....

Բ. Է. ԹՈՐՐԻ

(Նոյ. 12 թ. Թիւն)

ՄՏԲՈՎ ՄԱՆՈՒԿԻ ՆՄԱՆԻԷ. — Աստուած իր ամենախորունկ ճշմարտութիւնները մաքով երախայի ոչնչաւ կողմնակալ կը յայտնէ։ Յիսուս Մատթ. ԺԱ. 23-ի մէջ կ'ըսէ. «Նորհաճալ եմ

Քեզմէ ով հայր, Տէր երկնի ու երկրի որ այս բաները ծածուկ պահեցիր իմաստուններէն ու գիտուններէն ու տղոց յայտնեցիր»։ Ո՛չ մէկ դարձ մէջ այս ճշմարտութիւնը հասկնալու այնքան կարօտութիւնը կար, որքան հինա մեզի Ի. րդ դարուս մէջ աղքատներու։

Ի՞նչպէս պէտք է մանուկի նմանիլ, որպէսզի Աստուած իր ճշմարտութիւնները հասկնայ մեզի եւ մենք կարենանք ըմբռնել ու հետեւիլ։ Մանուկ մը անձնական իմաստութեամբ լեցուն չէ, ան կը խոստովանի իր անգիտութիւնը եւ պատրաստ է սորվելու։ Իր սխալները կամ գաղափարները շահուելու պարագային իր ուսուցիչներուն չընդդիմանար։ Ուստի այսպիսի մանկական հոգիով պէտք է Սուրբ գրքին մօտենանք եթէ կը փափաքինք որ զրականապէս օրհնուինք ու օգտուինք մեր ուսումնասիրութենէն։ Սր. գրքին մի մօտենար քու անձնական համոզումներովդ եւ մի ջանար փնտռել հատուածներ ու ճշմարտութիւններ, որոնք քու գաղափարներդ կը հաստատեն, այլ մօտեցիր անոր միայն Աստուծոյ ծրագիրը եւ անոր գաղափարը գտնելու ու հասկնալու մտքով, որոնք որոշ կերպով յայտնուած են հոն։ Եկուր ոչ քու անձնական կարծիքներդ հաստատելու դիւրաւորութեամբ, այլ՝ սորվելու այն զոր Աստուած կը հաճի սորվեցնել։

Եթէ մէկը ուզէ Սր. խօսքին մէջ իր գաղափարներուն համեմատ հատուածներ գտնել, կը գտնէ, բայց եթէ այնպիսի մէկը գայ իր անգիտութիւնը ընդունելով, մանկան մը նման հնազանդ մտիկ ընողի որոշումներով իր անձնական գիտութենէն լաւագոյն բան մը պիտի գտնէ, այսինքն Աստուծոյ միտքը։

Կը տեսնենք թէ ի՞նչու համար շատեր չեն կրնար տեսնել ու հասկնալ այն իրողութիւնները որոնք քացարձակապէս յայտնի են Սր. գրքին մէջ, պատճառը այն է որ այնպիսիները կը գտնեն որ անոր մէջ ուսուցուած վարդապետութիւնները իրենց ըմբռնածին համապատասխան չեն, եւ քանի որ անձնական համոզումներով մտքերին լեցուն է, այլեւս չեն կրնար ըմբռնել այն ինչ որ Սր. գիրքը իսկապէս կը որդեցնէ։ Այս մասին լուսաբանութիւն մը ունինք առաքեալներէն, երբ անոնք կը նախապաշարաւորուէին զաւրիք զէպեբերուն. Մարկ. Թ. 3-ին մէջ կը կարդանք «Կը սորվեցնէր անոնց ու կ'ըսէր թէ Որդին Մարդոյ պիտի մատնուի մարգոց ձեռքը ու զանիկա պիտի բռնենք»։ Եւ երբ որ օրը յարութիւն պիտի տան։ Յիսուսի այս խօսքերը քորովի որոշ եւ հասկնալի էին, սակայն քնն զք

Յիսուսի պիտի պատահէր, առաքեալներուն ակնկալութեան եւ համոզումներուն հակառակ կը թուէր, ինչպէս որ յաջորդ համարին մէջ կը տեսնենք թէ «այդ ըսածը չհասկցան» : Այս պարագան զարմանալի չէ : Բայց այս այնքան զարմանալի չէ, որքան որ մեզի, երբ մենք Աստուծոյ խօսքին մէջ բաց ու յայտնի ճշմարտութիւնները կը գտնենք մեր տարրական ծանօթութիւններուն հակառակ, այն ատեն չենք ընդունիր թէ մենք անկարող ենք ու մեր միտքը չէ կարող թափանցել Աստուածային ծրագիրներու մինչեւ որ սրտով ու հոգիով մանկան մը պէս չըլլանք :

Շատ մը Քրիստոնեաներ ո՛րքան խռովութիւն եւ դժուարութիւն կը յարուցանեն Լերան Քարոզի մասին. սակայն երբ մենք մանկական միամտութեամբ եւ վստահութիւնով մօտենանք այն ճշմարտութեանց այն, ատեն արդէն պիտի կրնանք սորվիլ թէ ինչ բանի հաւատալու ենք եւ ինչ կատարելու պարտաւոր ենք : Ասոր հակառակ եթէ իբրեւ գիտակից ու չափահասներ, ուսումնասիրելու ըլլանք Լերան Քարոզի ճշմարտութիւնները, այն ատեն պիտի ջանանք Քրիստոսի խօսքերուն խորհուրդները յարմարցնել մեր փիլիսոփայական դիտութեանց եւ ըմբռնումներուն :

Մարդիկ, որոնք աստուածային իմաստութեամբ լեցուած չեն, իրենց կեանքի ամբողջ տեսողութեան չեն կրնար հասկնալ Սուրբ Գրքին յստակ վարդապետութիւնը : Յաճախ մոլորած մարդիկ կը մըմօն. «Օհ, այս համարը ի՞նչ կը նշանակէ», մինչդեռ արդէն որոշապէս ըսուած է ինչ որ ըսել կ'ուզէ. եւ զուն ինչո՞ւ կը հետապնդես այն բանը ինչ որ հոն յիշուած չէ, եւ յետոյ քու խաղերայութիւնովդ այդ քու հետապնդածդ քու ծրագիրդ կ'ընես :

Մի մօտենար Աստուածաշունչին, գտնելու այն ինչ որ զուն կը մեկնես. այլ գտնելու ու գիտնալու այն ինչ որ Աստուած կը կրկնէ :

Կան անհատներ, որոնք երբ ու եւ է համարի փսկական եւ իրական ճշմարտութիւն եւ մեկնութիւնը կը լսեն, կը վրդովին ու կ'ըսեն, բայց այդ այդպէս ալ կրնայ լուսաբանուիլ : Այո, քու ըսածիդ պէս ալ կրնայ բացատրուիլ, բայց հարցուր մէջ մը թէ այս ըսածս Աստուծոյ ըսել ուղածին կրկնութիւնն է :

Եթէ կ'ուզենք ամենամեծ օգուտները քաղել ու ամբարել մեր մէջ, յաճախ աղօթելու ենք այսպէս. «Տէր իմ, զիս պզտիկ տղու մը նման ըրէ եւ ինձ մանկական վստահութիւն շնորհէ,

մերկայուր զիս իմ անձնական համոզումներէս եւ սորվեցուր ինծի քու սեփական միտքդ ունենալ : Պատրաստակամ ըրէ՛ զիս ընդունելու այն բոլոր Քու խօսքիդ յայտնութիւնները, զորոնք ինծի սորվեցնել կ'ուզես, հոգս չէ, ըլլայ թէ քու պատգամներդ իմ տեսութեանց բոլորովին հակառակ գան, զիս յօժար ըրէ՛» :

Եթէ մէկը այս խոնարհութեան հոգիով եւ գիտակցութիւնով կը մօտենայ Աստուծոյ խօսքին այն ատեն այն բաց գէրք մը կ'ըլլայ իրեն համար. մինչդեռ անձնապատահ եւ իմաստուն սեպուղներուն, եւ ամէն անոնց որ կը կարծեն թէ ամէն բան գիտեն ու կը խորհին թէ կրնան ուղղութիւն տալ Պետրոսի, Պօղոսի եւ նոյնիսկ Յիսուս Քրիստոսի, այնպիսիներուն առջեւ գիրքը ու խօսքը զոց գերեզման մը կ'ըլլայ :

Փորձառու մէկը ըսած է իմ Սուրբ Գիրքը սերտելու ամենալաւագոյն մեթոտը «Երախայի նմանելու մեթոտն է» :

Անգամ մը պաշտօնեայ բարեկամի մը հետ կը խօսէի Աստուածաշունչի կարգ մը յստակ վարդապետութեանց նշանակութեանը շուրջ, եւ կը հաստատէի թէ ինչ նշանակութիւն ունին անոնք, ըսաւ. «Այո՛, լաւ, բայց ատիկա չհամաձայնիր իմ փիլիսոփայութեանն հետ» :

Ափսո՛ս. բարեկամս անկեղծ մարդ էր, սակայն խոնարհ եւ մտնական հոգի չունէր, որը ամենակարեւոր պայմանն է Սուրբ Գիրքը ամենաօգտաւէտ կերպով սերտելու :

Երբ ուսանողը հոսած է այն համոզումին թէ անսահման եւ ամենազէտ Աստուածը, իր գիացածէն անհունօրէն աւելի գիտէ, այն ատեն իր տեսութիւնները անհամեմատօրէն ցած մակարդակի վրայ կը մնան եւ անբաղդատելի ատօմաւոր կ'իջնեն ուր այս կերպով սերտելու մեթոտը յաղթած կ'ըլլայ :

Ուստի մօտենանք ամենասուրբ խօսքին սորվելու եւ գիտնալու արամաղբութիւններով ոչ թէ վիճաբանելու կամ փաստաբանելու հոգիով : Շատերս այս կէտը յաճախ անտես կ'ընենք : Երբ ամէն անգամ Սր. գիրքը կը բանանք սերտելու, լաւ ըրած կ'ըլլանք երբ խոնարհաբար ծնողադրենք եւ խնդրենք .

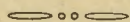
«Ով հայրս, ես երախայի մը պէս եմ, սորվեցուր ինծի» :

Ասիկա կ'առաջնորդէ զմեզ ընդունելու Եօթներորդ պայմանը :

(Շար.)

ՄԱՆԿԱՆՅ ՍԻՒՆԱԿ

ԵՐԳ ԿԻՐԱԿԵՆՈՐԵԱՅ ԴՊՐՈՅԻ



1. Ահա տես եւ լսէ
Սուեր կը ձգուին,
Եկուր դուն ալ ձրգէ,
Ձայնը կը լսուի :
 Ձգուին լսուին զընկ, զընկ ձայներ
 Սուերը ձգուին,
 Յիսուսի համար են,
 Սիրով կ'ընդունուին :
2. Տակաւին փոքր ենք,
Սուեր կը ձգենք,
Սակայն երբ մենք մեծանանք,
կը ձգենք ֆրանք :
 Ձգուին լսուին եւայլն . . . :
3. Սուերը կը կազմեն,
Պզտիկ գումարներ,
Որոնք քով քովի գան,
Մեծ գումարներ ըլլան :
 Ձգուին լսուին զընկ, զընկ ձայներ
 Սուերը ձգուին,
 Յիսուսի համար են,
 Սիրով կ'ընդունուին :
4. Տանք մեր փոքր սուերը,
Մեր սիրուն ու սէրը,
Ձի սիրով տրուածներ,
են հիանայ նուէր :
 Ձգուին լսուին եւայլն . . . :
5. Ուստի մեր սուերը
եւ սիրուն ու սէրը
Տէր սիրով ընդունէ
Փառքիդ գործածէ :
 Ձգուին լսուին, զընկ, զընկ ձայներ
 Սուեր ձգուին
 Յիսուսի համար են
 Սիրով կ'ընդունուին :

Նոր Տարւոյ առթիւ կը նուիրեմ Մարտիրոս
կիրակնօրեայ դպրոցի մանկանց :

Կ. Պ.

ԹՈՒՐԲԵՐԷՆ ՄԱՍ

ՀԱՁԸՐ ՕԼՈՒՆՈՒՁ Մատ. 24.44
ՁԻՐԱՍ ԲԱՊՊԸՆ ԶՈՒՀՈՒՐՈՒ ԵԱԳԸՆ ՏԸՐ
Ղուկ. 5.8



Ալլահըն քէլամը Յիսուսուն թէք-
րար կէլէճէյինի աչըզճա պէյան է-
տիյօր. Սէմայա չըգան պու Յիսուս նասըլ սէ-
մայա կիթաիյինի կէօրտիւնիւզ իսէօ վէճէլէ
կէլէճէի տիր : Ամալ 1.11 :

Ձիրա բապո պիզգաթ պիր նիտաի էմրէ
պաշ մէլէյին սէտասը վէ Ալլահըն սուրըլէ սէ-
մատան նիւզուլ էտէճէք տիր. Ա. Սէլ. 4.16. Օ
տէտի եինէ կէլէճէյիմ. . . Յօվ. 14.3.

Իշթէ պուլուլար իլէ կէլիյօր վէ հէր կէօզ
վէ Անը տէլէնլէր տախի Անը կէօրէճէք տիր :
Վահի. 1.7.

Ալլահըն քէլամի պէյան էտիյօր
քէ Յիսուսուն կէլիշի տախիսըզ օ-
լաճադտըր :

Ձիրա շիմէի շարգտան չըզպ տա դարպա
դատար կէօրիւնաիյիւ կիպի իպն իւլ ինսանըն
կէլիշի տախի պէօլէ օլաճադ տըր : Մատ. 24.27.

Բապուլըն կիւնիւ կէճէ խըրսըզը կիպի կէլիւր :
Ա. Սէլ. 5.2.

Միւնթաղըր օլմատըղընըզ սաաթտա կէլիւր :
Մատ. 24.44.

Պիր ահտէ պիր կէօզ զըրփմասընտա : Ա.
Կօր. 15.12.

Ալլահըն քէլամը Յիսուսուն կէ-
լիշի եազլաշտըղընտա գէմինտէ նէ
շէյլէր վուզու պուլաճադընը վէ պիզ
նէլէր մէմուլ էթմէք կէրէք իտի-
յիմիդի պէյան էտիյօր :

1. Մուհարէպէլէր, գըթլըղլար,
թաուսլար, գէլղէլէլէր.

Ձիրա միլլէթ միլլէթէ գարշը, վէ հիւքիւմէթ
հիւքիւմէթէ գարշը գալըրշըզ չօզ եէրլէրտէ
գըթլըզ վէ թաուս իլէ գէլղէլէլէր օլաճադ տըր :
Մատ. 24.7.

2. Ինգիլապար զիրա բապո իւլ ճիւնուս
պէօլէ պոյուրուր, ազ վազթ սօնրա պէն պիր
տէֆա տահա սէմավաթ իլէ գէմինի, վէ տէնիզ
իլէ գարայը սարաճաղըմ, միլլէթլէրին ճիւմ-
լէսինինին արգուլթաիքլէրի կէլէճէի տիր. . . վէ
մէմլէքթլէրին թախթընը ալթիւսթ էտէճէյիմ
վէ միլլէթլէրին մէմալիքինին գուվզլէթինին մահվ
էյլէճէյիմ. Անգէ 2.6-7.22. ալթիւսթ, ալթիւսթ,
ալթիւսթ էտէճէյիմ հազզ սահիպի կէլինճէյէ
գատար. Եղե. 21.27.

3. Ուսման մեղադրանք, հայր է թվէ գորգուռ: Դուկ. 21.25.26.

4. Եւրոպայի մեղադրանք: Թայիֆէլերին վազթլարը թէմամ օլունմա-յատէք երուսաղէմ թայիֆէլեր թարաֆընտան վայմալ օլանմադ տըր: Դուկ. 21.24.

5. Իւնսի ահվալ ֆէնա օլանմադ: Սոն կիւնլէրաէ ֆէնա վազըթլար կէլէճէք տիր. գիրա առէմլէք քէնտի նէֆսինի սէվիճի, մալիէրէսթ, միւֆթէլիթ, մազրուր, քիւֆրալադ, վալիտէնէ էթաաթսըդ. . . օլանմադ տըր: Բ. Տիմ. 3.1-2.

6. Բրիստոսըն կէլէճէյինէ իման-սըվըր:

Սոն կիւնլէրաէ շէհվէթլէրինէ կէօրէ եիւրիւ-լէն միւսթէհլիլէր կէլիպ, անըն գուհուրունուն վաաը նէրէաէ տիր. . . գիրա հէր շէյ խիւլաթըն իսթիտաընտան պէրու օլաուլու կիպի գալը-յօր տէյէճէքլէր տիր: Բ. Պէտ. 3.3-4.

7. Իւմին արթմասը:

Նիհայէթ վազթընա տէյին քէլամլարը գա-վա, վէ քիթապը միւհրլէ, չօլլար միւթալաա էաէճէք վէ իւմ արթմաադ տըր: Դան. 124.

Պուլարըն ճիւմլէսինի կէօրաիլիւնիւգաէ եազըն հէման գափուլարտա օլաուլու մալիւմիւ-նիւլ օլուն. Մատ. 24.33.

Ալլահըն քէլամը պիլաիլիյօր քի թուֆանտան էվվէլ օլան կիւնլէրաէ. . . եէ-յիպ իշաիքլէրի, էվլէնիպ էվլէնաիլաիքլէրի, վէ թուֆան կէլիպ ճիւմլէսինի կէօթիլիւնէլլէ տէյին պիլմէտիքլէրի միսիւլիւ, իպն իւլ ինսա-նըն գուհուրու տախի էօլլէ օլանմադ տըր: Մատ. 24.38.39.

Վէ զէմին Ալլահըն հուգուրունտա ֆէնատա վարըպ զէմին գուլմլէ տօլտու: Թէք. 6.11.

Յիսուսըն կէլաիլիյինաէ նէ վազը օլանմադընը Ալլահըն քէլամը շէօյլէ-ճէ պէյան էտիյօր.

Բապ պիլգաթ պիր նէտաի չմրլէ պաշ մէ-լէյին սէտաը վէ Ալլահըն սուրուլա սէմաաան նիգուլ էաէճէք տիր, վէ Բրիստոսա վէֆաթ էթմիշ օլանլար էվվէլա գըյամ էաէճէքլէր տիր: Անտէն պիլ հայաթտա պապի գալանլար անլէր իլէ պէրապէր Բապը իսթիգալ իշիւն պու-լութլարտա հափայա բէֆ օլունմադըդ: Ա. Սէլ. 4. 16. 17:

Վէ կէճէ եարըսընտա իշթէ կիւվէյի կէլիյօր անը իսթիգալալէ շըգընըպ տէյու պիր նիտա օլ-տու. . . վէ հազըր օլանլար անըն իլէ պէրապէր տիւյիւնէ կիրտիլէր, Մատ. 25, 6 10:

Հազըր օլմայանլար նէ օլանմադ:

Բապ Յիսուս քէնտի գուլվէթիւնին մէլէք-լէրի իլէ սէմաաան գուհուր էտիպ Ալլահը պիլ-մէյէնլէրաէ վէ Բապընը Յիսուս Բրիստոսուն

պէշարէթինէ իթաաթ էթմէյէնլէրաէն աթէշ ալէ-վիլլէ ինթիգամ ալանմադ. . . անըն հուգուրուն-տան վէ գուլվէթիւնին ճէլալընտան պուսլար օլ կիւնաէ էպէտի հէլաք հիւքմիւնիւ չէքէճէքլէր տիր. Բ. Սէլ. 1. 7-10, Վահի 11 տէն 15 պապլար, Բ. Սէլ. 2. 12 էէ Յութա 14, 15 այէթլէրէ պազը-լա:

Բապըն կէլիշիւնին նէ սէպէպ-տէն կէճէքտիլիւնի տախի Ալլահըն քէլամը պէյան էտիյօր:

Բապ պազըլարըն կէճէքմիշ տիր գանն էլթաիքլէրի կիպի վաաընտա կէճէքմիշ, լաքին պիր քիմէնին հէլաք օլմասընը տէյիլ անմադ ճիւմլէսին թէվպէյէ կէլմէսինի իսթէմէսիլլէ հազըմըգտա թէէննի էյլէր: Բ. Պէտ. 3. 9:

Հազըր օլմադ վէ անըն կէլիշիւնի մէսէրրէթլէ պէքլէյիլիւմէք իշիւն. նէ եափմադ կէրէք տիր: Էյիլ անըն կէլիշիւնէ մէսէրրէթլէ միւնթապր օլմադ իսթէրիւնիլ, շու քէլամլարը օղոյսալ անլէրէ իման էտիլիլ:

Ճիւմլէմիլ գոյունլար կիպի եօլու շաշրմըշ իտիք, հէր պիրիմիլ քէնտի եօլունա տէօնմիւշ իտիք վէ Բապ ճիւմլէմիլին կիւնահընը անա իւլքլէթաիւ Ելա. 55. 6:

Վէ անըն իշիւնէ նափաք պիր շէյ էալին եա-խօտ մէքրուհաթ վէ եալանը իրթիքեալ կալն ասլա կիրմէյիպ անմադ գուգուրուն հալաթ յի-թապընտ գայտ օլանլար կիրէճէքլէր տիր: Վա-հի 21. 27:

Յիսուս տէսի պանա կէլիւնիլ. Մատ. 11. 28: Պանա կէլէնի ասլա տըշարը աթմամ. Յով. 6. 37:

Հապիգաթլէն հապիգաթլէն սիգէ տէրիմ քի պէնիմ քէլամընը ալիւլէյիպ պէնի իրաալ կալնէ իման էտէն քիմաէ էպէտի հայաթա մալիք օլուր վէ մահքիւմլէթէ տիւլար օլմադ ֆապաթ էօ-յիւմաէն հայաթա ինթիգալ էթմիշ տիր. Յով. 5. 25:

Ամին եա Բապ Յիսուս կէլ:

Թէրմէմէ

Պու պէնա էվվէլա ինիլիլլէն լիտմտա նէյր էտիւ-միշ օլուպ, ֆրամարգմա վէ պիմմադտա Թէրմէմէ էտիլմիշ տիր:

ՅԻՍՈՒՍՈՒՆ ԹԷՔՐԱՐ ԿԵԼԻՇԻՆԻՆ ՄԷՇՔԻ ՎԷ ՀԸՏՍԸՆ ԹԷՅԼԸՐ

2ինին օլ պէօյիւք ինիլիլլէ միսիւնէրի Հըտաըն թէյլը շէօյլէ նապլ կալիյօր.—

Սէվիլիւն պիր տօթթում պիր կիւն պանա Յիսուսուն կէլիշիւնէ այիտ պիր թապըմ այէթլէ-

րին լիսթաունը հետևյալ էջերի վե անկերի տեղ-
գաթ իւլէ մէջը հետեւեալիմէ տաւր վատ աւտը :
Վատըմը իճրա էտէրէք վազթըմըն էփէյի պիւր
զըմընը պու այէթլէրին թէֆթիշինէ հասը էյ-
լէտիմ : Պու այէթլէրին պիւրի պիւրինէ օլան
սըզը ալապսընը մէջը էթտիյիմտէ անլատըմ
քի քէնտի գըյամը ճէսէտիյլէ տիւնեամըզը թէրք
էթմիշ օլան Բապպ թէքթարէն գըյամը ճէսէտի
իլէ տիւնեամըզա կէրի կէլմէք կէրէք տիր : Կէօր-
տիւմ քի Յիսուսուն կէլիշինին տիրի իմփուտիւ
պիւթիւն հէնի ահտըն իշինտէն պիւր ալթուն
թէլ կիպի կէլմէքտէ տիր : պանա էօյլէ կէլտի
քի պու իմփուտ Ալահըն գալթընը գուտիլէթ
թարիպիւտէ իլէրի կէօթիւլէնէն պէօյլէք միւ-
շէվիլիք տիր, հէմ տախի պու էօմթիւն մուգայիգա
վէ էլէմէրի իշինտէ պիւրիթիք հապիգի թէսէլի
տիր : Պիւճիւմէ թէֆթիշաթըմա րազմէն Յիսու-
սուն կէլիշինին վազթը վէ սաաթը հազընտա
քիթապը մուգատտէտէ մուգնի տայանաճազ
պիւր նօզթա պուլամաաըզըմ սէպէպտէն պէնիմ
իշին մուայէն օլտու քի վազթըն մուայէն
օլմամսընտա տախի Իլահի պիւր մազսէտ վար
տըր : Էօյրէնտիմ քի Ալահըն գալմը իշին
քէնտի Բապպընը հէր սանիյէ գարշըլամազ մէվ-
գիւնտէ պուլուճմազ պիւր իմթիյազ տըր, Յիսու-
սուն կէլիշի վազաաըզ գալպիմի հէր շէյաէն գի-
յատէ մէսէրթէթ իլէ տօլտուրտու, լաքին պէն
հալընըզ կէլմէքտէ օլան Բապպըմը անըն կէլի-
նի օլան քիլիսասընըն մէսուտ պիւր ազաաը հա-
լինտէ գարշըլամազ տէյիլ իլլա այնի վազթտա
անըն հազընտաա յաաըզ պիւր քէլթուտա
հալընտա կէօրիւնմէք իսթէտիմ : Պու կէլիշին
իմփուտիւն նուրու պանա աւէլի էօմթիւմտէ
հափաճազըմ շէյլէրիտէ կէօթլէրտի :

Մէջը օտաւտա տիւշիւնկիւյէ տալմըշ օթու-
րուօր իտիմ, պիւրտէ կէօզիւմ քիթապլարըմա
իլիշտի, տէրհալ մաճվ էթմէյի զարար էթմիշ
օլտուղում պազը գարարըլը քիթապլարըն հա-
նընտա պիւր թազըմ էյի քիթապլար տախի վար
իտի քի պանա լազըմ տէյիլ իտի, լաքին պաշ-
գալարա Ֆայիտէլի օլապլիլի իտի : Իքիւնի
պիւր շէյ էլպիսի տօլապլարըմը աշտըմ տիգգաթ
իլէ հէր շէյիմի կէօզաէն կէլիւտիմ, պանա հէր
հալտէ լազըմ օլմայան վէ Յիսուս կէլտիյինտէ
անլէրտէն տօլապը ութանաճազըմ հիշ պիւր շէյին
տօլապըմտա գալմասընա միւսաաաթէ էթմէտիմ,
պէօյլէնէ քիւթիւպլաւանէմին րաֆլարը վէ տօ-
լապլարըմ էփէյի սէյրէտիլէր, վէ էլպիսէլէրի
ալան միւլթաճլար սէվիլիտիլէր :

Պէնտէ կէթտիքէ գիյատէ շու գանաաթ ա-
թըյօրքի օտալարը պէօյլէ թէֆթիշ էթմէք չօզ
Ֆայիտէլի պիւր շէյ տիր : Շիմտի աաթթիմ իւզըն
արատա պիւր պիւթիւն էվի քիլալտաա պաշլա-
յարազ թալան արատընա գաաար կէօզտէն կէ-

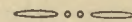
շիւտիյիմտէ հէր տէֆա գալպիմի մէսէրթէթ տօլ-
աալարը վէ պէրէքէթլէնմիշ օլտուղումն հիւն
էտէրիմ, էյէր հէր քրիսթիյան քէնտի օլանընտ
տօլրու պէնիմ թութաղում մէվգիլի թուլթա,
օլ գէման մալլազն չօզ շէյլէրտէ թէպտիլթ
օլաճազ տըր : Ալահըն մէլէքիւթիւնիւն փարա
սըզըզ հիւզիւնտէն իճրա օլունամայան նիշէ
մուհիմ փլանլարը իճրայա զօնուլապիլէնէք,
նէ գաաար չօզ միւլթաճլար տօլուրուլուպ կէլիւ-
տիլիլէպիլէնէքլէր : վէ հէր շէյաէն էվիլ գիւլ-
մէթտէ հաշայան նէ գաաար չօզ ճանլար Ինճի-
լին միւլթաէսիլի իշիտէպիլէնէքլէր իտի :

Վալըթ միւրուրըլլէ հէվիմ էօմթիւմտէ պանա
էվիլէնէ հէր հալտէ լազըմ տըր տէյու տիւշիւն-
տիւլիւմ նիշէ ուֆազ շէյլէրի Ֆիզուլի սայարազ
թէրք էթտիյիմտէ կէօրտիւմ քի սէնէվի իրաաը-
մըն իւշտէ իքիսիլի Ինճիլին պէշարէթիլէնէ զէ
խայրիսահ մազսէալէրէ սարֆ էթմէք միւլթիւ
օլտու, պունա պէսէլ խայալ էտիլէմէյն զանի
րուհանի պէրէքէթէ նայիլ օլտու, թարիֆ էտէ-
մէտիյիմ տէրունի պիւր սաաաթթ պէնիմ հիսսէմ
օլտու : Պէօյլէնէ թէքիպէմ իլէ կէօրտիւմ քի
պէնիմ պէօյիւք Ալահըմ տիրի պիւր վազաա հա-
լընտա պէնիմ հայաթըմա կիրմիշ տիր, վէ ա-
նըն խըզմէթիւնտէ իճրա էթտիյիմ էն աաի իշ
պէնիմ իշին պիւր մէսէրթէթ տիր : Շիմտի հայա-
թըմըն գալըզ պիւր չօզ լիւզումսուզ ազըլըզ-
լարտան խաֆիֆլէնմիշ օլարազ քէնտի հօլունտա
էվիլէքիւտէն տահա գօլայ իլէրլէմէքտէ տիր, վէ
պէօյլէնէ մէսէրթէթլէ մէնզիլէմէ հազաշմազտա-
լըմ, քի օրատա փաա պօզմայան վէ կիւվէ հէ-
մէյէն խսգիլէլէր պէնի պէքլէմէքտէ տիր :

Լիօն

Միւթ. Ե. Պ.

ՃԻԻՄԼԷ ԵՕԼՈՒ ՇԱՇԸՐԱՆԼԱՐՍ



«Ճիւլէմիլ գօլունլար կիպի Խօլը, շաշըրմըշ իտիք,
շէր պիւրիմիլ քէնտի հօլունտ տէօմիւշ իտիք,
վէ Բապպ (նիսլա) Ֆիւլէմիլի կիւնահընը Անա
Եիւփէթտի» : Ես. 53. 6.

Եսայի փէյլամպէր Էսքի Ահաըն «Աւետա-
րանիչի» վէ քիթապը իսէ Էսքի Ահաըն «Աւետա-
րանը» թէսմիլէ օլունմըշ տըր : Կէլէնէք օլան
«Գուլ»ըն, Մէսիհին թաափրիլի օլ գաաար միւ-
քէմէլ սուրէթտէ հափմըշ տըր քի, պիւր կիւն
Եսայի 53 ճի պապը Նիւ Եօրքտա պիւր Եհուտի
զըզա օգուտըզլարընտա, «պիլա շիւպհէ Եսայի
քրիսթիյան օլտըզաաա սօնրա պու պապը Եազ-
մըշ օլմալը, չիւն պիւր Եհուտի պէօյլէ սէօզլէր
հազաաազ» տէմիշ տիր :

Եսայի Բրիտանիայի ալթը պար գատար էվ-վել հաշտար : Վէ պու գատար սէնէլէր էվվէլ Բրիտանիայն էօմրիւ հազգընտա պու տէրէնէ թէ-ֆէրրուաթ իւէ փէյլամպէրլիք էթմէք ինսան գուվվէթ վէ գապիլիլէթի թանթընտա օլան պիւր շէյ տէյիլ տիր : Իլլա փէյլամպէր Բուհ էլ Գուտ-սըն հիտայէթի իւէ պու ճինս փէյլամպէրլիքլէր էտէպիլիլ : Պու ասրտա Բիթապը Մուգատտէսի ատի քիթապլար սըրասընա գոյան ատէմլէր իչիւն պու դայէթլէ ճալիպի տիգգաթ վէ տիւ-շիւնիւմէսի կէրէք օլան պիւր նօզթա տըր : Ատէմ հարընն նէ՞ տօղուրաճաղընը պիլմէլ : Ճապաթ Ալլան էպէտի պիւր հազըրտա հաշար, Անըն իչիւն կէլմիշ վէ կէլէնէք հօգ տըր : Պին սէնէ տիւնքի կիւն կիպի տիր, Օ վապթ իւէ մահաուտ տէյիլ տիր : Անըն իչիւն կէլէնէյի հազըր կիպի պիլիլ վէ սէյլէր : Թարիխաէ իթմաւ օլունմըշ օլան փէյլամպէրլիքլէր Բիթապը Մուգատտէս իչիւն կէթիլիլէնէք էն զապի իսպաթլարտան պիւրի տիր : Ճապաթ պու տէֆալըզ մէսէլէնի պու ճիհէթիւնէ կիրմէք իսթէմէյօրըզ, իլլա մատ-տէմիլէ տէօնէրէք էստալ քէլամը միւթէլաա էտէլիւմ :

Անտէ իւչ պէլլի հապիգաթլար թալիւ օլու-նույօր :

1. Կիւնահըն ումումի իտիլի
2. Կիւնահըն թապիաթը
3. Կիւնահըն թէտափիսի :

Էվվէլա, կիւնահըն ումումի իտիլի : Կիւնահ խոսուսընտա ատէմլէր արասընտա ֆարգ հօգ տըր :

Ատէմլէր արասընտա չօգ ճիհէթլէրէք ֆարգ վար տըր : Մէսէլա.

Ատէմլէր սէրվէթնէ հէքաիկէրնտէն ֆարգը տըրլար : Էլան տիւնեանըն էն պէնիլի ատէմի սայլան ճէնրի Ֆօրտըն սէրվէթի 1000 միլիօն տալէր գըլմէթիւնտէ հիսապ օլունույօր : Պէյլէսի սէրվէթ հիսապա կիրմէյէն պիւր սէրվէթ տիր : Չօղլարմըզըն ալլը միլիօնա հէթիլմէլ, ներտէ գալտը 1000 միլիօն... Պիւր գալ սէնէ էվվէլ Ամէրիգանըն ճէնուպ էյալէթլէրիւնտէն ճօրճիայը գիյարէթիմտէ, օրատա հաշայան նիկրօլար (սիյան էհալի) արասընտա օլ տէրէնէ ֆազը ու հալ կէօրտիւմ քի անըն էօրնէյիւնէ թիւրքիտա պիլէ րասթ կէլմէմիշ իտիւմ : Սա-պահալայըն էրքէն, սօփուգտա թիթրէյէրէք օմաւգ-լարընտա պիւրէր թէլիս թօրպա ասըլմըշ էրքէք վէ գաաընլար, չօճուպար լօքանթալարըն վէ էվլէրին, տէօքիւմէք իչիւն արշարըյա պօտուգ-լարը, արթըզլար վէ քիւրլէր իչիւնտէն մէյվէ, էքմէք, էթ վէ փաթաթէս զըրընթըլարը թօփ-լայըպ թօրպալարընա տօլտուրույօրլար, պու հօլտա կէլիւնէք իչիւն : Նէ ֆալըզ, նէ՞ սէֆա-լէթ, վէ սէրվէթնէ պու նէ ֆարգ, պիւրի կէլէնէք

կէլիս պուլամազ, օլ պիւրի իչէնէք սու պուլա-մազ :

Ատէմլէր թալիւմէ հէքաիկէրնտէն ֆարգը տըրլար : Պիւրի Սոլտմոն գատար ֆազիլ վէ հաքիւմ օլ պիւրի իսմիլի հաղամազ տէրէնէտէ ճահիլ տիր, պիւրի Էտիսըն, օլ պիւրի անըն Էվիւ-տէ արթընա պապան ճահիլ պիւր խըտմէթնի : Պիւրի թալիւմի իւէ հըլաըզլարը էօլլէր, թարթար, տաղլարը տէլիպ թաւնէլլէր աշար, ըրմաղլար իւզէրիւնտէն քէօփրիւլէր արթար, գուշ կիպի հա-վատա ուշար, թէլիպ թէլէկրաֆ, թէլէֆօն վէ Բէտիօ իւէ տիւնեանըն շարգընը զարպընա րապթ էտէր : Օլ պիւրի իսէ օլ գատար ճահիլ, չօճուպ ալլը քի պիւր զայրիսիւնէ պիւր գաալէս սու վէրմէք, անըն էվիւնիւն էօնիւնիւ սիւփիւր-մէքտէն էթիլի կէլէմէլ թալիւմէ :

Ատէմլէր սըհէթնէ հէքաիկէրնտէն ֆարգը տըրլար : Պաղէն կէօրիւրսիւն պիւր ատէմ քի սըհէթին թէնէսիւտիւ տիր գաալէն էտէրսիւն : Եիւզլէրի կիւլ կիպի, կէօզլէրի նուր կիպի, ասա-պէլէրի չէլէք թէլլէր կիպի, ազալէթլէրի իսէ տէմիւրտէն մամուլ կիպի, պասաըզը հէրի թիթ-րէտիր, թութաուզընը էվէր... պու նէ՞ գուվ-վէթ : Խաթալըզ նէ՞ տիր պիլմէլ : Տիկիլ թա-րաֆտա կէօրիւրսիւն պիւր զայրիսիւն, կէօզլէրի կէօրիւր կէօրմէլ, եիւզիւնտէ րէնկ հօգ, թա-գաթսըզ, էօլիւ տէյիլ պուրընտա նէֆէս վար ֆապաթ չօգ քէրէք էօլիւմիւ արգուլայան պիւր քէթթիլմ տիր : Պու նէ՞ ֆարգ...

Ատէմլէր րէնկէնէ հէքաիկէրնտէն ֆարգ-ը տըրլար : Պէյազլէ գալա, սարը վէ փազըր րէնկիլի, վէ հէր պիւր րէնկ օլ պիւր րէնկիլէրի թահպիւր էթմէք մէվլիլիտէ պուլունույօր : Պէ-յազլար տիւշիւնիւր քի պէյազլըզ պիւր րիւնհա-նիլէթ տիր, հալպուքի սիյահալարտա տիւշիւնիւր-լէր քի Ալլահ ատէմլէրէ րէնկ վէրիւր իքէն ար-թըզ պօյանըն տիւքէնտիլի սըրատա պէյազլար հափըլմըշ վէ պէյլէնէ րէնկիւրիւք պէյիւք պիւր պէտապիսթըլըզ տըր :

Պալատէ մէզքիւր ֆարգլար վէ զայրի գիւր օլունմայանլար նիչէ քէրէք գայէթլէ էլէմիլէթէ ալլըմըշ վէ թէշտիտ օլունմըշ տըր : Պու կիւն ֆապիւր օլան պիւրիւնէ միւրաա հօլու իւէ պէյիւք պիւր սէրվէթ կէլսէ ատէմ պիւրտէն էլէմիլէթ քէսպ էտէր վէ պէյիւքլէրին սըրասընա կէլէր : Խըտմէթնի էֆէնտի օլուր վէ հէր թարաֆտան հիւրմէթ վէ թալիթիլէր կէօնէնիւր : Ատէմլէր պու ֆարգլարը գօր վէ անլէրէ կէօրէ ատէմլէր իլէ մուամլէն էտէրիլ, ֆապաթ Ալլահըն ինտի-տէ ֆարգ հօգ տըր ճիւլմէսի կիւնահ իլլէյիպ Ալլահըն իզգէթիւնտէն մահրում օլտուլար : «Ճիւլմէմիլ գօյունլար կիպի հօլու շաշըրմըշ իտիւք» : «Հէր պիւրիմիլ քէնտի հօլունա տէօնիւր իտիւք» : «Արանըզտա կիւնահը օլմա-

յան իւր թաշը աթարն», լաքին ճամ փէնճէրէ արգասընտա եաշայօր իսէ տըշարըյա թաշ աթամազ, չիւն օլ թաշ էվվէլա քէնտինին ճամընը զըրար :

Կիւնահ ումումի օլան պիւր իլլէթ տիր : Օ տիրենա գատար վաաի, ճէհէննէմ գատար աէրին տիր :

Ճիւմլէմի գ գօյունլար կիպի եօլու շաշըրմըշ իտիք :

Հէր պիւրի մի գ քէնաի եօլունա աէօնմիւշ իտիք :

(Խապարը վար)

ԶԱՆԱԶԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ֆրանսայի Երիտասարդաց Քրիստոնէական ընկերութեանց 20-րդ համագումարը տեղի ունեցաւ Հոկտ. 30—Նոյմ. 1-ի օրերուն Վալանսի մէջ : Ֆրանսայի բազմաթիւ Ե. Ք. ընկերութեանց ներկայացուցիչներու թիւը 362-էն աւելի էր :

Ժողովը կը վարէր ընկերութեան ազգային վարչութիւնը :

Այս ժողովին իրենց մասնակցութիւնը բերած էին Ch. Guillon, համաշխարհային Ե. Ք. ընկերութիւններու վարչութեան ընդհանուր քարտուղար եւ ներկայացուցիչ եւ J. Beigbeder նախկին ընդհանուր քարտուղար Tananariveի (Մաուրիտիոս) քրիստոնէական միութեան : Pasteur J. Lickel կը ներկայացնէր Աւգոստ Լօրէնի Ե. Ք. ընկերութիւնները : Այս համագումարը իր գերն ալ ունեցաւ Ֆրանսայի Հայ Ե. Ք. ընկերութիւններու պատմութեան մէջ :

Հակիրճ կերպով յիշենք թէ Ֆրանսայի մէջ Հայ Ե. Ք. ընկերութիւնները միայն երկու հատ են : Այսինքն Մարտիկոյ ընկերութիւնը որ երեք ու կէս տարիէ ի վեր գոյութիւն ունի եւ Լիօնի ընկերութիւնը : Յարգ. Հայ Ե. Ք. ընկերութիւնը սկիզբն ունի ընկերային կամ պաշտօնական յարաբերութեան մէջ մտած չէր ֆրանսական ընկերութեան հետ, հակառակ անոնց ցուցուած եղբայրական սիրոյն եւ բարեացակամ վերաբերումին, (տարբեր մասնաճամբ բնականաբար միայն լիւզուի գոտարութիւնն է) : Սակայն այս համագումարին հայ ընկերութիւններն ալ ֆրանսական Ե. Ք. ընկերութիւններու Ազգային վարչութեան պաշտօնական հրաւեր ստացան իրեն հիւր իրենց մասնակցութիւնը բերելու, որուն ի պատասխան Լիօնի Վ. Սահակեան եւ Մարտիկոյն ստորագրեալը գացինք :

Նիստերը նախապէս պատրաստուած ծրագրի մը համաձայն տեղի ունեցան :

Կիրակի առաւօտ ժամը 10,30-ին սկսաւ ժողովը, Վալանսի ֆրանսական աւետ. եկեղեցիին մէջ : Pasteur Marod Վերսալէն՝ պարզեց իսլին իմաստը եւ անոր պահանջները, հոգեւորապէս նախապատրաստելու բոլոր պատուիրակները, որպէսզի անոնց ունենալիք գործունէութիւնը

արթնութեան, զգաստութեան եւ գիտութեան սոսճմանի մը մէջ ըլլայ :

Կէսօրէ վերջ կարգացուեցան ֆրանսական ընկերութեանց երեք ընդհանուր քարտուղարներու տեղեկագիրները : Այս տեղեկագրութիւնները մեծապէս ուրախացուցին ունկնդիրները եւ շատերէ փառաբանութեան մաղթանքներ բարձրացան Աստուծոյ, Ե. Ք. ընկերութիւններու ցուցուցած շնորհաց եւ այցելութիւններու համար :

Արդարեւ տրուած տեղեկութեանց համաձայն հոգեւոր արթնութիւն մը սկսած է, մասնաւորապէս Ֆրանսայի Հիւսիսային, կեդրոնական եւ հարաւային մասերուն մէջ :

«Մեր անձերը իսլին առջիւ փշրուեցան» կ'ըսէր J. Dieng Հիւսիսի մասերուն ներկայացուցիչը եւ «մենք ճանչցանք մեր մեղքը, այլեւս գործերու դժուարութիւնը, պարագաներու նեղութիւնները եւ անձնական տկարութիւնները պատրուակ չեն մեղքը եւ անոր գառնութիւնը չքմեղացնելու համար : Վերջապէս հրաժարեցանք մեր անձնական արգարութենէն եւ բոլորովին խոնարհեցանք Գողգոթայի իսլին տակ : Շատ մը քրիստոնէայ եւ նուիրուած երեւցող երիտասարդներ հրապարակաւ խոստովանեցան իրենց տկարութիւնները եւ նուիրման անբաւականութիւնը : Հիմա մենք յառաջ կ'երթանք նոր թափով, նոր հոգիով, մեր նեղութիւնները՝ ուրախութեան եւ փառաբանութեան եւ մեր պարտութիւնները՝ Քրիստոսով յաղթութեան փոխուած են : Կատարեալ նուիրում եւ հնազանդութիւն ուխտած ենք Տէրոջ : Հոգիներու փրկութեան համար աղօթող խմբակներ անդադար կը ծնարդեն Տէրոջը առջիւ : Այս է մեր միակ փափաքը Հոգիին աւելի կարեւորութիւն տալ եւ թողուլ որ Տէրը մեր մէջ յայտնի կերպով գործէ» :

Կեդրոնական եւ հարաւային Ֆրանսայի ներկայացուցիչին P. Rouger ի տեղեկագիրն ալ նմանօրինակ վկայութիւններ կը պարունակէր : «Տէրոջը մէկ մասնաւոր այցելութեամբ մեր ճամբան իսլով լուսաւորուած է» ըսաւ. «կը զգանք թէ պարտինք հնադարիւ Աստուծոյ եւ գործել, երբ, ուր եւ ինչպէս որ Տէրը կամի» :

Արեւմուտքի ներկայացուցիչը R. Faisse խոնարհութեամբ Տէրոջը առջիւ յայտնեց իր ընկերութիւններուն եւ երկրին վիճակը, «Արեւմուտքի կողմը ընդհանրապէս գիւղացիներ ըլլալով բողոքատարար տգէտ եւ նախապաշարուած ժողովուրդ մըն են եւ բարոյապէս վատասերած : Ծնողքներ գրեթէ բոլորովին կորսնցուցած են իրենց զաւակներուն վրայ ունեցած ամէն հեղինակութիւն, փոխարքայաբար զաւակներն ալ կը զլանան անոնց որդեական հնազանդութիւն եւ յարգանք» : Միեւնոյն ժամանակ յայտնեց թէ պատահական լուրջ դարձեր սկսած են ու կը շարունակուին : Իր տեղեկագիրը վերջացուց, ինքիւնով որ աղօթքով պատերազմակից ըլլանք իրենց :

Ch. Guillon խօսք աւելնով պարզեց թէ ինչպէս բոլոր երիտասարդներու մէջ հոգեւոր արթնութիւն մը սկսած է երեւնալ, մասնաւոր մահմետականներուն մէջ, եւ մասնաւորապէս յորդորեց բոլոր ներկաները որ առանց վարանելու վկային իրենց ստացած փրկութեան պարգեւին համար :

Յաջորդ երկու օրերը նկատի առնուեցան հետեւեալ հարցերը :

1. Ի՞նչպէս շարունակել եւ զօրացնել Մատակաւորի գործը, նկատելով որ կղզւոյն քրիստոնեայ բնիկները բաւական նեղութիւն կը կրեն Եւրոպացիներու կողմէ :

2. Հա՞յկ է Միսիոնարական նոր գաշտեր ստեղծել :

3. Պարտինք օգնել Բարիկի Միսիոնարական ընկերութեան :

Վերադարձաւ հարցերու շարք խորհրդակցական ժողովներու (որոնք չորս մասնախումբերու մէջ տեղի ունեցան) մէջ խորհուեցան եւ հետեւեալ եզրակացութիւնները ստուեցան :

1. Մատակաւորի գործը պարտինք շարունակել եւ զօրացնել զայն յարստեւ ջանքերով եւ Եւրոպայի քրիստոնեայ տարրը աւելցնելով :

ԴիՏ. Մասնաւոր առաջարկներ եղան, որ քրիստոնեայ երիտասարդներ փոխանակ Պրանսայի մէջ գործի ձեռնարկէն Տնն երթան աշխատին եւ գործի սկսին լոկ բարոյական աջակցութեան համար :

2. Պարտինք ստեղծել Երիտ. Քրիստ. գործունէութեան նոր գաշտեր :

ա. Ե. Ք. ընկերութեան անդամները կրնան եւ պարտին գործել իբրեւ Միսիոնար Ափրիկէի մէջ կամ ուրիշ տեղեր :

բ. Հոգեւոր անունով եւ կառարկելագործութեամբ կազմակերպութիւններով զօրացնել ու ընդարձակել Պրանսայի Ե. Ք. ընկերութիւնները :

3. Որոշուեցաւ Բարիկի միսիոնարական ընկերութեան օգնել որ նիւթ տկան անձուկ պաշտպաններու տակ կը դռնուի : Նոյնիսկ պատուիրակներու այս համաժողովին մէջ ի նպատակ այս ընկերութեան հաւաքոյթ մը եղաւ, մէկ հաւաքանակութիւնով 5000 ֆրանք գոյացաւ :

Այս երեք օրերուն մէջ տեղի ունեցան առօթմով ժողովներ, եւ շատ մը երիտասարդներ իրենց ուխտը նորագելով ինքզինքնին Տէրոջը գործին նուիրեցին, ընդգրկելով Միսիոնարական առօրէյը :

Մենք հայ պատուիրակներու տեսակցութիւն մը ունեցանք համաշխարհային Ե. Ք. ընկերութեանց վարչութեան ընդհանուր քարտուղարին հետ, եւ ինքրեցինք որ յետ այսու հայ երիտասարդներով աւելի հետաքրքրուին եւ ղեւորուին : Յարգելի քարտուղարը սիրով խօսեցաւ հայերու մասին, եւ զմեզ վստահացուց թէ Պէյրութի մէջ սկսուելիք գործին մէջ առաջին օգնողները հայ երիտասարդները պիտի ըլլան, վստահի անոնց մէջ աւելի շատ փափաք կայ :

Մեր տարաւորութիւնները. — Այս միութեան ժողովը մեր խորհածէն եւ ակնկալածէն աւելի օրհնաբեր եղաւ : Տէրոջը նաւերու երիտասարդներու գործունէութիւնը տեսնելով ու լսելով շատ աւելի պատշաճներ ունեցանք Տէրը օրհնելու :

Պրանսայի քարոյսական անկեալ վիճակը շարք եւ մեծ տրեւելք մըն է երիտասարդաց կառարկելաշուքի ման եւ քրքրութեան, սակայն ինչպէս անցեալին մէջ չունայն ներկային ու ապագային ալ Տէրոջը վստահել կ'ուզենք :

Խնդրելով Իսմէ Դժ յաջողութեամբ իրիտասարդներով աւետարանելու՝ ծրագրէր, որպէսզի մեր միջոցաւ շատ երիտասարդներ տեսնեն Աստուծոյ Դուռը որ աշխարհի մեղքը կը վերցնէ :

2. Բ. ՊՈՒՏԱՔԵԱՆ

Հաճոյքով կ'ուզենք տեղեկացնել մեր ընթերցողներուն որ Action Chrétienne en Orient միսիոնարութիւնը, որու գլուխը կը կենայ հայերէն շատերու ծանօթ Վեր. Տօթթ. Պէրրոնի, Պրանսայի Հայոց մէջ իր գործը աւելի ընդարձակեց ստանձնելով նաեւ Բարիկի գաշտը ուր կը գտնուին 20-23000 Հայեր :

Ասկէ երեք շաբաթ առաջ Մարտէլի աւետ. եկեղեցւոյ հովիւ եւ թերթիս իմբապիր Պատ. Ղազարոսեան Վեր. Տօթթ. Պէրրոնի ընկերակցութեամբ հոն մեկնեցաւ, Բարիկի աւետարանչական գործը կազմակերպելու նպատակաւ եւ տեղւոյն հայաշատ կեդրոններէն մէկուն — Սէն Միշէլի — մէջ առժամայէս պաշտամունքներ սկսած են :

Բարիկի մեր ընթերցողներուն կը ծանուցանենք թէ սոյն ժողովները տեղի կ'ունենան մօէն Կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 2,30 ին, Rue Tournesfort թիւ 37 ի ժողովարարահին մէջ :

Metro St. Michel եւ կամ Օթոպիւս S մինչեւ Place de la Contrescarpe, ուրիշ քանի մը քալլ միայն հեռու է ժողովարարահին :

Բարիկի գործերուն համար հաւատացեալներու մօլջ նաւոր աղօթքները կը խնդրուի :

2 Ե Կ Ո Ւ Ց Ո Ւ Մ

1. Բանբերի Ա. թիւը նոր դրբի մը տպագրութեան հետեւանք ուշացած ըլլալուն՝ պարտաւորեցանք Փետրուար ամսոյ թիւին հետ միացեալ հրատարակել :

2. Պրանսայի մեր բոլոր բաժանորդներուն մէջմէկ բարթ վճարատմանը կը զրկենք, անոնք որ թերթերը կ'ընդունին եւ կը փափաքին շարունակել զայն, թող հաճին իրենց բաժնեգինները ընդօրոյթ զրկել, իսկ անոնք որ չեն ուզեր շարունակել, թող բարթ ըլլան վերագարձել մեզ սոյն թիւը (Ա. եւ Բ.), որպէսզի այլեւս իրենց թերթ չուղարկենք :

Արտէշ նահանգի բաժանորդները վճարելու են Տիար Ա. Փափազեանի, իսկ Լիօն եւ շրջակայքներուն՝ Պատ. Պարումեանի :

Արտատպահմանի մեր բաժանորդներէն եւս կը խնդրենք որ դիւրացնեն մեր գործը, փութացնելով իրենց բաժնեգինը կամ ետ զրկել սոյն թիւը, եթէ չեն փափաքիր շարունակել, որպէսզի երկուստեք խնայուին զուր ծախքեր եւ յոգնութիւններ :

Le Gérant : PASTEUR KALTENBACH

Տպգր. Ա. Երեցեան, 40, Բիւ սէ Տօմինթէն - Մարտէլ